





**Robot Compact 80**

Il potente robot di carico a un prezzo competitivo. Capacità di carico fino a 80 kg per pallet 320 x 320 mm. Magazzino flessibile e modulare per pallets 50 x 50 mm fino a pallets 320 x 320 mm. Alimenta una o due macchine utensili.

[www.erowa.it](http://www.erowa.it)

**EROWA**  
system solutions

**IN PRIMO PIANO**

ACCORDI

**FIMER acquisisce attività Inverter Solari di ABB**



L'attività relativa agli inverter solari di ABB conta circa 800 dipendenti in oltre 30 Paesi, con siti produttivi e di Ricerca e Sviluppo situati in Italia, India e Finlandia. Questa unità include il business degli inverter solari di Power-One che era stato acquisito dalla divisione Discrete Automation di ABB nel 2013. Questa unità offre un portfolio completo di prodotti, sistemi e servizi per diverse tipologie di installazioni solari, è attualmente integrata nel Business Electrification di ABB e ha realizzato un fatturato di circa 290 milioni di dollari nel 2018.

Le due società assicureranno una transizione agevole per clienti e dipendenti. FIMER onorerà tutte le garanzie in essere e ABB compenserà FIMER per la presa in carico del business e degli oneri ad esso connessi.

A seguito della transazione, ABB prevede di registrare oneri non operativi ante imposte per un valore di circa 430 milioni di dollari nel secondo trimestre del 2019 e i risultati di metà anno del 2019 saranno impattati di conseguenza. Circa il 75 per cento degli oneri è rappresentato da pagamenti che ABB effettuerà nei confronti di FIMER

dalla data di chiusura dell'accordo fino al 2025. Inoltre, ABB prevede costi legati alla cessione per un valore fino a 40 milioni di dollari nella seconda metà del 2019.

Dopo la chiusura della transazione, ABB prevede che il margine EBITA operativo del Business Electrification sarà positivamente impattato con un incremento leggermente superiore ai 50 punti base, supportando il raggiungimento degli obiettivi di marginalità fissati in un corridoio del 15-19 per cento.

L'operazione dovrebbe essere completata nel primo trimestre del 2020 e sarà soggetta ad alcune condizioni, tra le quali il completamento delle attività di trasferimento e la consultazione preventiva con gli enti rappresentativi dei lavoratori, ove previsto. In Italia, all'interno della società Power-One Italy SpA, è presente, oltre all'attività relativa agli inverter solari, anche l'unità operativa che si occupa di sviluppo, produzione e commercializzazione di sistemi di ricarica per veicoli elettrici. In linea con la strategia del Gruppo di sviluppo delle tecnologie per la mobilità sostenibile, questa unità resterà in ABB.

NOMINE

**Rinnovato il consiglio direttivo ACIMALL**

L'assemblea generale di Acimall, l'associazione dei costruttori italiani di macchine e accessori per la lavorazione del legno, ha eletto il nuovo consiglio direttivo: al fianco del presidente **Lorenzo Primultini** (Primultini) e dei vicepresidenti **Raphaël Prati** (Biesse) e **Luigi De Vito** (Scm) - cariche che verranno rinnovate il prossimo anno - siedono **Marianna Daschini** (Greda) e **Umberto Pizzi** (Pgs), riconfermati dall'assemblea nel loro ruolo di consiglieri, e i neo eletti **Filippo Pellitteri** (Twt) e **Franco Tanzini** (Vitap).



Quinto degli eletti Giovanni Sedino, attuale tesoriere, che entrerà in consiglio il prossimo anno, quando si provvederà alla elezione di un nuovo presidente e di un solo vicepresidente. Il "doppio passaggio" che porta al completamento del consiglio è stato deciso negli scorsi anni per garantire una maggiore continuità nella

gestione della associazione, con l'adozione di un "intervallo" di dodici mesi fra l'elezione dei consiglieri e quella della presidenza. Complessivamente il consiglio sarà composto da sette membri, così che il governo di Acimall sia ancora più agile ed efficace.

NOMINE

**Nicola Boschetti è il nuovo Chief Financial Officer di Microsoft Italia**

Microsoft Italia annuncia l'ingresso in azienda di **Nicola Boschetti** che assume il ruolo di nuovo **Chief Financial Officer**. All'interno del Leadership Team della filiale italiana, Boschetti avrà la responsabilità di coordinare e supervisionare i processi finanziari, contribuendo al conseguimento degli obiettivi di business che l'azienda si è posta.

Nicola Boschetti succede a Florence Debuysse che passa a un ruolo internazionale sempre all'interno di Microsoft. Nicola Boschetti rientra in Italia dagli Stati Uniti, dove per **Ferrari era responsabile di Ferrari Financial Services per il mercato americano**. In precedenza, ha maturato esperienze in diverse aziende come General Electric, dove ha ricoperto diversi ruoli nella divisione Gas Engines.



"Sono entusiasta di questo nuovo incarico che mi consente di mettere a disposizione le mie competenze e la mia esperienza per un'azienda come Microsoft Italia capace di valorizzare il talento e la diversità delle sue risorse. Sono felice di rientrare nel Paese in cui sono nato e cresciuto e poter contribuire alla sua trasformazione digitale e alla sua crescita, aiutando

persone, organizzazioni, aziende e amministrazioni pubbliche a cogliere le opportunità offerte dalle nuove tecnologie" ha commentato **Nicola Boschetti**. Classe, 1977, Nicola Boschetti ha conseguito una laurea in Economia Aziendale dall'Università di Modena ed un MBA dall'IE Business School ed è appassionato di attività outdoor come che ama svolgere con la sua famiglia.

Continua da pag. 1

Dello stesso tenore, sebbene si parli di cifre diverse, i dati forniti da ANIE, i cui comparti di riferimento sono caratterizzati tradizionalmente da forti contenuti innovativi. Elettronica ed Elettrotecnica hanno segnato nel 2018 una crescita significativa, confermando, in particolare, un andamento sostenuto per le tecnologie attive sul mercato dell'Industria, seppure vi sia stata una significativa contrazione nel secondo semestre che ha ridimensionato una previsione di crescita a doppia cifra confermando che l'incertezza sul rinnovo degli incentivi - iperammortamento in primis - ha generato una forte decelerazione degli investimenti.

Secondo il presidente Giuliano Busetto, fondamentale sarà "proseguire sulla Digitalizzazione delle Infrastrutture di Rete, asset fondamentale per il rilancio del Paese; dare continuità al Piano Industria 4.0, attraverso incentivi adeguati e modulati sul medio - lungo periodo, con risorse destinate alla formazione che rappresenterà un elemento determinante".

Il tema della formazione, infatti, è assolutamente centrale all'interno di un processo di cambiamento culturale ancor prima che tecnologico. Non bisogna dimenticare, infatti, che il ruolo delle persone, anche in epoca 4.0, rimane e rimarrà centrale. Tempo da perdere, però, non ce ne è più perché il cambiamento, come dicevamo, è già in atto e avanza rapidamente.

Jack Welch fu il CEO che portò General Electric a livelli altissimi dal 1981 al 2001. Egli affermò: cambia prima di essere costretto a farlo. Un monito, più che un motto, che non dobbiamo dimenticare.

Fabio.chiavieri@ammonitore.it

FEDERCHIMICA

**Il Presidente Francesco Franchi lascia l'incarico di Assogasliquidi**

Il Vice Presidente Andrea Arzà subentra ad interim nel ruolo di Presidente dell'Associazione.

A dicembre l'Assemblea si riunirà per la nomina del nuovo Presidente.

Francesco Franchi, Presidente di Assogasliquidi - l'Associazione di Federchimica che rappresenta il settore dei gas liquidi - ha comunicato la decisione di lasciare l'incarico in anticipo rispetto alla scadenza, a causa di nuovi incarichi aziendali assunti.

A far data da oggi, 1° luglio 2019, l'attuale Vice Presidente di Assogasliquidi, Andrea Arzà, subentra ad interim nel ruolo di Presidente, secondo quanto previsto dallo Statuto dell'Associazione. Il Dottor Arzà manterrà inoltre pro tempore la carica di Presidente del Gruppo Combustione all'interno di Assogasliquidi.



**L'AMMONITORE**

Fondata nel 1945 da Mino Tenaglia

Direttore responsabile e publisher Marco Tenaglia  
Direttore tecnico Fabio Chiavieri

Redazione Cristina Gualdoni, redazione@ammonitore.it  
Art Director Grafica e Impaginazione Alpegrafiche  
Responsabile di produzione Walter Castiglione  
Pubblicità dircom@quine.it

Traffico, Abbonamenti, Diffusione Donatella Tardini - Stefania Bruno, s.bruno@lswr.it

Editore Quine srl - www.quine.it Presidente Giorgio Albonetti Amministratore Delegato Marco Zani  
Via G. Spadolini, 7 - 20141 Milano - Italy - Tel. +39 02 864105 - Fax +39 02 70057190 - info@quine.it Servizio abbonamenti Quine srl, 20141 Milano - Via G. Spadolini, 7 - Italy  
Tel. +39 02 864105 - Fax +39 02 70057190 - e-mail: abbonamenti@quine.it  
Gli abbonamenti decorrono dal primo fascicolo raggiungibile. Costo copia singola: euro 2,30  
Stampa Roto3

Reg. Tribunale di Varese al n. 2 del 16 giugno 1948 - Iscrizione al Registro degli Operatori di Comunicazione n. 12191

**Responsabilità** Tutto il materiale pubblicato dalla rivista (articoli e loro traduzioni, nonché immagini e illustrazioni) non può essere riprodotto da terzi senza autorizzazione dell'Editore. Manoscritti, testi, foto e altri materiali inviati alla redazione, anche se non pubblicati, non verranno restituiti. Tutti i marchi sono registrati.

**INFORMATIVA AI SENSI DEL D.L.GS. 196/2003.** Si rende noto che i dati in nostro possesso liberamente ottenuti per poter effettuare i servizi relativi a spedizioni, abbonamenti e similari, sono utilizzati secondo quanto previsto dal D.L.GS. 196/2003. Titolare del trattamento è Quine srl, via G. Spadolini 7, 20141 Milano (info@quine.it). Si comunica inoltre che i dati personali sono contenuti presso la nostra sede in apposita banca dati di cui è responsabile Quine srl e cui è possibile rivolgersi per l'eventuale esercizio dei diritti previsti dal D.L.GS. 196/2003. Esclusione di responsabilità per il contenuto - Gli articoli presenti nella rivista esprimono l'opinione degli autori e non impegnano Quine srl. Tutti i prodotti recensiti sulla rivista sono ideati, fabbricati e commercializzati da aziende che non hanno alcun rapporto di interdipendenza con l'Editore o la Federazione. Quine srl non sono responsabili per le lesioni e/o i danni a persone o a cose risultanti da ogni dichiarazione diffamatoria, reale o presunta, da ogni violazione di diritti di proprietà intellettuale o di diritti alla privacy, o da ogni responsabilità per danno da prodotti difettosi. Esclusione di responsabilità per gli annunci pubblicitari pubblicati. La pubblicazione di un annuncio pubblicitario sulla rivista non costituisce garanzia o conferma da parte dell'Editore o della Federazione della qualità o del valore dei prodotti o servizi pubblicitari ivi descritti o delle dichiarazioni o affermazioni fatte dagli inserzionisti in merito a tali prodotti o servizi.

**CSST** CERTIFICAZIONE EDITORIALE SPECIALIZZATA E TECNICA

Per il periodo 1/1/2018-31/12/2018 Periodicità: Mensile

Tiratura media: 4.917  
Diffusione media: 4.548  
Certificato CSST n. 2018-2721 del 26/2/2019  
Società di Revisione: REPMI

Testata volontariamente sottoposta a certificazione di tiratura e diffusione in conformità al Regolamento CSST Certificazione Editoriale Specializzata e Tecnica

© Quine srl - Milano - LSWR GROUP - Associato ANES

PACKAGING

## Le macchine packaging crescono 9 volte più del PIL italiano

Il giro d'affari generato dai costruttori di macchine automatiche per il confezionamento registra un ulteriore incremento del 9,4% e raggiunge i 7,85 miliardi di Euro.

Crescita sostenuta sia in Italia sia sui mercati internazionali che confermano la leadership mondiale dell'industria italiana.

Si conferma uno dei settori più dinamici del made in Italy quello dei costruttori italiani di macchine automatiche per il confezionamento e l'imballaggio.

Primo per quota sull'export totale dei beni strumentali (24,4%), è costituito da 631 aziende dislocate principalmente lungo l'asse della via Emilia, da Milano a Rimini, con distretti produttivi anche in Piemonte, Veneto, Toscana.

Un settore che per livello tecnologico e presidio dei mercati si contende la leadership mondiale con la Germania, generando un quarto dell'export mondiale di macchine.

Un settore che non conosce il segno meno e che ha chiuso il 2018 con un fatturato totale di 7,85 miliardi di euro, in crescita del 9,4% sull'anno precedente.

Parimenti importanti gli incrementi sul mercato domestico e su quelli internazionali.

Le vendite sul mercato nazionale sono stati pari a 1,6 miliardi di euro, in crescita del 10,7% sull'anno precedente mentre quelle sui mercati esteri hanno superato 1,6 miliardi di euro (6,2) con un tasso di crescita del 9%.

L'Unione Europea, si conferma la principale area di destinazione e assorbe il 38,1% (2.050 milioni di Euro) del fatturato totale. Sono in UE, 4 dei maggiori mercati di sbocco dei costruttori italiani: Francia, Germania, Spagna e Regno Unito. Al secondo posto si posiziona l'Asia, con un valore di 1.024 milioni di Euro, seppur in calo dell'8% sul 2017, ed un'incidenza del 19% sul fatturato. Principali mercati del continente asiatico sono Cina (ottavo mercato assoluto), Giappone (11°), India (16°) e Indonesia (19°).

L'importante mercato nord americano è sul terzo gradino del podio, con 741,3 milioni di Euro (13,8%) e un incremento del 25% sull'anno precedente. A determinare il risultato le ottime performance negli Stati Uniti che assorbono oltre il 90% (676,4 milioni di euro) dell'export nell'area e sono cresciuti del 31%.

Seguono Centro-Sud America (552,7 milioni di Euro; 10,3%) con Messico e Brasile tra i mercati principali, Europa Extra-UE (518,6 milioni di Euro; 9,6%), con la Federazione Russa 7° mercato di sbocco, Africa e Oceania (492,1 milioni di Euro; 9,1%).

Nella suddivisione del fatturato tra i vari settori clienti, il 2018 conferma una predominanza dell'industria alimentare (food e beverage), che incide per il 55,3% sul volume d'affari complessivo.

Il food risulta nel 2018 il primo settore cliente, assorbendo il 29,2% (2.293 milioni di euro) del fatturato totale, con una propensione all'export del 72%.

Il beverage si colloca al secondo posto, assorbendo il 26,1% del fatturato totale. Le vendite in questo settore sono destinate ai mercati esteri per l'82%.

Segue il settore "Altro" - che include macchine per il tabacco, tissue, ecc. - che raggiunge la quota di 1.584 milioni di Euro (20,1% del totale), con una propensione esportativa dell'86%, e quindi il mercato delle macchine per il settore farmaceutico con 1.360 milioni di Euro (17,3% del totale), realizzato per il 79% sui mercati internazionali e che ha fatto registrare gli incrementi maggiori.

Chiudono la graduatoria i comparti chimico e cosmetico, con fatturato rispettivamente di 291 e 284 milioni di Euro, e tra le minori percentuali di export, pari per entrambi al 75%.

Considerando la suddivisione del fatturato di ogni settore cliente tra vendite in Italia e vendite all'estero, il 'food' si afferma il comparto con mag-

giore quota di vendite interne, mentre la sezione 'altro', detiene la quota più rilevante di export.

"La battuta d'arresto registrata nei primi tre mesi dell'anno nella raccolta ordini ci fa essere molto prudenti nel far previsioni sull'anno in corso, anche in considerazione della volatilità in essere nei vari mercati e il con-

tinuo cambiamento delle condizioni geo-politiche in molti Paesi" - dichiara il Presidente di Ucima, Enrico Aureli.

"Visto il miglioramento della raccolta ordini nel secondo trimestre, prevediamo però il mantenimento degli ottimi livelli di business raggiunti lo scorso anno o un lieve incremento".



Challenge N° 515  
Rettificatrice di alta  
precisione per ingranaggi  
di componenti idraulici

 **DANOBAT**

**Together**  
beyond challenges

Le sfide sono fonte di ispirazione per Danobat; esse ci consentono di continuare a sviluppare soluzioni personalizzate di alto valore aggiunto al fine di migliorare la competitività della nostra clientela.

Le sfide hanno accompagnato il nostro cammino nel diventare quello che siamo oggi, un riferimento internazionale nel campo delle rettificatrici, dei torni, nei servizi di ingegneria all'avanguardia e per soluzioni produttive complete.

 **HALL 11**  
**STAND D45**

**Got a Challenge?**

**DANOBAT SRL.**

Regione Cartesio, 21 - 15012 Bistagno (AL)  
+39 0144 441615 - danobatsrl@danobat.com - www.danobatgrinding.com

**DANOBATGROUP**



ANNIVERSARI

## Hoffmann compie 100 anni

**H**offmann, la casa madre di Hoffmann Group, festeggia quest'anno il suo centenario dalla fondazione. L'azienda ha iniziato al meglio questo anno davvero speciale dopo che nel 2018 la Hoffmann SE, con le sue filiali, ha raggiunto per la prima volta il fatturato record di 1 miliardo di Euro e il numero di 3.000 collaboratori... e continua a crescere. Ma cosa garantisce ad Hoffmann tutto questo successo?

La pietra miliare di Hoffmann SE la posò Josef Hoffmann l'11 marzo del 1919 a Monaco di Baviera. Solo pochi mesi dopo la proclamazione della Repubblica di Weimar aprì una "rappresentanza per articoli tecnici e oggetti di metallo". La gamma di prodotti cresceva a vista d'occhio per poter aumentare il giro di affari con maggiori prodotti. Hoffmann non aveva, però, l'ambizione di avere l'assortimento più vasto sul mercato. Il suo obiettivo era quello di vendere utensili speciali - i migliori che ci fossero sul mercato per un determinato impiego o settore. Questa è l'ambizione che Hoffmann Group ha ancora oggi.

Nel 1932 Franz Hoffmann entrava nell'azienda del padre. E dopo solo 4 anni, nel 1936, mostrò tutta la sua lungimiranza creando il primo Catalogo Hoffmann, che oggi viene tradotto in 18 lingue ed è disponibile anche nell'eShop al link [www.hoffmann-group.com](http://www.hoffmann-group.com). A partire dagli anni '50, Franz Hoffmann iniziò a concentrare le forze dell'azienda sulla consulenza e sulla vendita di utensili di qualità. Aveva deciso di puntare su determinati utensili di settore con l'obiettivo di migliorare la qualità e possibilmente velocizzare l'evasione degli ordini ed avere prezzi più convenienti. Anche nel privato Hoffmann dava grande importanza alla qualità - soprattutto nella scelta di prodotti alimentari. Per poter garantire ai dipendenti un cibo di elevata qualità, nel 1972 istituì una mensa aziendale. Ma quando, poi, l'emittente radiotelevisiva pubblica bavarese gli propose di girare un film sulla mensa e la cucina rifiutò con le parole: "vendiamo utensili e non prodotti alimentari".

Anche l'introduzione di una propria linea di prodotti a marchio GARANT nel 1973 fu un'idea di Franz Hoffmann. La marca con il miglior rapporto qualità/prezzo è stata fin da subito molto apprezzata dai clienti. Ormai GARANT è una parte essenziale della gamma

dei prodotti. Immettendo nel mercato prodotti che fa sviluppare a produrre, Hoffmann dispone di una comprensione dell'intero processo produttivo e può offrire una consulenza ancora migliore ai suoi clienti. Oggi Hoffmann sta sviluppando anche diversi servizi digitali a fianco del prodotto. Che sia classica o digitale, la consulenza verso il cliente è, da sempre, il fulcro del lavoro di Hoffmann.

Nella terza generazione Hoffmann iniziò ad espandersi oltre i confini bavaresi. L'azienda acquisì nel 1993 le aziende a conduzione familiare Gödde, Oltroge e Perschmann creando la Hoffmann Group - oggi il numero uno in Europa per utensili di qualità. Pochi anni dopo era l'ora di compiere il passo oltre i confini tedeschi. Oggi, nella quarta generazione, Hoffmann è un Global Player, infatti Hoffmann Group è presente, con i suoi partner, con 69 filiali in oltre 50 nazioni in tutto il mondo. Anche all'estero valgono le stesse ambizioni di elevata qualità e consulenza presso il cliente. A tale scopo ci sono i vari collaboratori specializzati in loco che conoscono particolarmente bene il mercato e le esigenze dei clienti: „Se oggi l'azienda è così fiorente lo dobbiamo, come prima cosa, all'impegno dei nostri collaboratori“, racconta Nicola Bleicher, pronipote del fondatore dell'azienda e socia di Hoffmann SE. Sua sorella e socia Verena Heinrich aggiunge: „I nostri colleghi sono la fonte di giovinezza della nostra azienda ormai centenaria - fanno sì che l'azienda abbia lungimiranza, creatività e spirito aziendale per essere sempre flessibile e al passo con i tempi“.

### Orientata ai valori e al futuro

In Hoffmann ancora oggi si vivono i valori che hanno decretato il successo dell'azienda. „Oggi racchiudiamo i nostri valori nella formula „Pioneering, Precise, Personal“, spiega Siegfried Neher, Amministratore Technologie & Transformation di Hoffmann SE. „E per raggiungere questi obiettivi è necessario avere un'elevata sicurezza della qualità e la volontà di voler fare le cose sempre in maniera semplice, concentrata e utile, cercare sempre di migliorare e pianificare a lungo termine. Il nostro sistema di valori è la bussola che ci permette di orientarci e di non sbagliare rotta.“ Un'eredità decisiva di Franz Hoffmann è inoltre il motto „sempre meglio“. Questa è sicu-

ramente la forza trainante che si cela dietro la forza innovativa dell'azienda. „Investiamo moltissimo nel futuro“ afferma Nicola Bleicher. „Attualmente stiamo lavorando alla digitalizzazione di prodotti e servizi e alla costruzione della LogisticCity, il progetto più grande nella storia della nostra azienda“. La LogisticCity sorgerà su un suolo di 21,5 ettari a Norimberga e sarà il magazzino dal quale partiranno gli utensili per tutto il mondo. In tutto avremo 900 dipendenti nella sola sede di Norimberga. „Siamo certi di essere ben attrezzati anche per i prossimi 100 anni“, conclude Verena Heinrich.

### Linea del tempo

**1919** Josef Hoffmann registra un'attività commerciale.

**1932** Franz Hoffmann entra a far par-

te dell'azienda paterna. Per oltre 60 anni plasma l'azienda.

**1936** Il primo catalogo Hoffmann rivoluziona il settore.

**1973** L'introduzione della marca GARANT rende Hoffmann anche un produttore.

**1993** Fondazione del Gruppo Hoffmann, che porta il nome Hoffmann Group dal 2003.

**1995** Primi passi oltre i confini tedeschi. Hoffmann diventa internazionale.

**2000** Inizia il business online.

**2009** Viene aperto quello che, allora, era il più grande ed efficiente magazzino del settore in Europa.

**2018** Ulteriore espansione: iniziano i lavori per la costruzione della LogisticCity a Norimberga.

**2019** Hoffmann si prepara per i prossimi 100 anni - con prodotti e servizi digitali.



Il fondatore Josef Hoffmann



Il catalogo Hoffmann è stato rielaborato più volte nel corso degli anni. Oggi viene stampato in 18 lingue ed è disponibile anche online nell'eShop di Hoffmann Group



Franz Hoffmann, figlio del fondatore e creatore del primo catalogo Hoffmann entrato in azienda nel 1932

The logo features the word "Bystronic" in white, bold, sans-serif font, centered on a red square background. A white, diamond-shaped grid pattern is positioned behind the text, partially overlapping it.

## Best choice.

## Start the flow

Automazione per serie su vasta scala e flessibilità sufficiente per piccoli quantitativi. **ByTrans Cross** automatizza il flusso di materiale nell'ambito del taglio laser. Il sistema di carico e scarico di Bystronic gestisce qualsiasi posizione di applicazione con manipolazione del materiale. Sfruttate interamente il potenziale del vostro laser.

Taglio | Piegatura | Automazione  
[bystronic.com](http://bystronic.com)



ASSEMBLEA UCIMU

## 2018 da record per l'industria italiana costruttrice di macchine utensili, robot e automazione. Prevista stazionarietà per il 2019.

**Q**uarta tra i produttori, l'industria italiana di settore si è confermata terza tra gli esportatori e ha inoltre consolidato il quinto posto nella classifica di consumo, a testimonianza della vivacità della domanda locale che ha beneficiato dei provvedimenti per la competitività (Industria 4.0/Impresa 4.0).

Le stime per il 2019 indicano, invece, per la prima volta dopo 5 anni, una battuta d'arresto, dovuta principalmente a una situazione di incertezza e instabilità sia sul fronte interno che estero.

Questo, in sintesi, è il quadro illustrato dal presidente di UCIMU-SISTEMI PER PRODURRE Massimo Carboniero in occasione dell'annuale assemblea dei soci, cui sono intervenuti, il presidente di Confindustria, Vincenzo Boccia, e Marco Fortis, economista e vicepresidente di Fondazione Edison.

Secondo i dati di consuntivo elaborati dal Centro Studi & Cultura di Impresa di UCIMU, nel 2018, la produzione di macchine utensili, robot e automazione si è attestata a 6.775 milioni di euro, registrando un aumento dell'11,3% rispetto al 2017. Il risultato è stato determinato sia dal positivo andamento delle consegne dei costruttori sul mercato interno, salite, del 15,2%, a 3.112 milioni, sia dall'export che si è attestato a 3.663 milioni di euro, crescendo di oltre otto punti percentuali rispetto all'anno precedente.

Decisamente positivo il risultato del consumo che ha registrato, per il quarto anno consecutivo, un incremento a doppia cifra, attestandosi a 5.164 milioni di euro, il 15,7% in più rispetto al 2017.

L'andamento dell'industria italiana di settore, nel 2019, rimarrà pressoché stazionario, come emerge dai dati di previsione elaborati dal Centro Studi & Cultura di Impresa di UCIMU. In particolare, la produzione dovrebbe rallentare la crescita, salendo del 3,6%, a 7.020 milioni di euro; così l'export che dovrebbe raggiungere il valore di 3.900 milioni di euro, il 6,5% in più rispetto al 2018. Il rapporto export su produzione si stima debba crescere a quota 55,6%.

Più lento anche il consumo, che si attesterà a 5.220 milioni di euro (+1,1%), rimanendo dunque sullo stesso livello del 2018, così come le consegne dei costruttori sul mercato domestico (3.120



milioni, +0,3%) e le importazioni (2.100 milioni, +2,3%).

“Con Industria 4.0 - ha affermato Massimo Carboniero - le autorità hanno dato vita al più importante piano di politica industriale di cui si sia dotato il paese dal dopoguerra ad oggi. Super e iperammortamento, pilastri di questi programmi, hanno dato i loro frutti, favorendo la sostituzione dei macchinari obsoleti e stimolando le aziende ad interconnettere macchine e impianti grazie alle tecnologie digitali di cui sono dotate.”

“Ora abbiamo bisogno di una svolta ulteriore. Se infatti il contenuto di questi provvedimenti risponde pienamente alle esigenze di crescita e sviluppo della competitività delle imprese, e in particolare delle PMI ossatura del nostro sistema industriale, ciò che va cambiato è la modalità con cui questi provvedimenti sono resi disponibili”.

“Alle autorità di governo chiediamo di abbandonare la logica dell'intermittenza con cui fino ad oggi è stata definita l'operatività di tutte le misure a favore delle imprese, come nello specifico caso del Piano Industria 4.0, con super e iperammortamento. Le imprese italiane per crescere hanno bisogno di un quadro chiaro e definito delle misure di medio-lungo termine. Solo così potranno pianificare gli investimenti da fare e le azioni da intraprendere. Per questo chiediamo un cambio di approccio e la costruzione di un Pacchetto di provvedimenti in mate-

ria 4.0 che possa essere strutturale, liberato cioè dalle annuali attese e incertezze legate alla possibile riconferma di ciascuna delle misure in esso inserite, come invece è accaduto fino ad oggi. Nello specifico, in risposta alla necessità di sostenere l'innovazione continua di prodotto e processo delle imprese italiane, chiediamo sia reso disponibile un documento unico strutturale che sommi in sé i vantaggi fiscali legati agli investimenti in ricerca e sviluppo e a superammortamento e iperammortamento per gli investimenti in nuovi macchinari, designando così un progetto di insieme di lungo periodo”.

“In tema di formazione 4.0 chiediamo che il provvedimento per il credito di imposta per la formazione sia rivisto e soprattutto prosegua nella sua operatività anche nel 2020. Attualmente il credito è calcolato solo sul costo del personale impegnato nella formazione per le ore di aggiornamento svolte. La parte più consistente dei costi della formazione aziendale è invece rappresentata dal costo dei formatori: occorre includere quella voce di spesa nel calcolo del credito di imposta perché si tratta dell'aspetto più oneroso, specialmente per una PMI. A differenza dei provvedimenti per la competitività (Pacchetto di provvedimenti in materia 4.0), riteniamo che le misure legate alla formazione 4.0 debbano essere gestite e implementate secondo una pianificazione definita di anno in

anno, in linea con le esigenze contingenti dell'industria del paese, poiché la trasformazione organizzativa delle aziende, attivata dalla rivoluzione digitale, è appena iniziata”.

“Per spingere le imprese ad assumere, oltre ad intervenire sulla riduzione del cosiddetto cuneo fiscale, a beneficio delle buste paga dei nostri collaboratori, suggeriamo l'attuazione di un provvedimento, per i giovani, che permetta, per tre anni, l'esenzione contributiva per i neo assunti di età inferiore ai 30 anni.”

“L'internazionalizzazione deve divenire per tutti noi un imperativo da attuare attraverso tutti i canali e gli strumenti, a nostra disposizione, a partire dalle manifestazioni fieristiche che per noi rappresentano lo strumento di marketing più efficace. Per questo - ha aggiunto Massimo Carboniero - accogliamo con favore la decisione delle autorità di governo di prevedere il credito di imposta per le imprese italiane che partecipano a manifestazioni estere internazionali, in particolare nei paesi extra-UE, ma devono essere individuati, con l'aiuto delle stesse organizzazioni di imprenditori, gli eventi considerati di riferimento, così da evitare di polverizzare le risorse disponibili che non sono certo abbondanti (solo 5 milioni).”

“D'altra parte, chiediamo però di ragionare sull'introduzione di misure che favoriscano l'internazionalizzazione “indoor” delle PMI italiane. In questo senso, pensiamo sia utile prevedere un incremento delle risorse destinate all'invito degli operatori esteri da parte di Ministero Sviluppo Economico e Ice-Agenzia alle fiere internazionali che si tengono nel nostro paese, assicurando così più contatti, anche stranieri, alle PMI espositrici”.

“Inoltre, per le fiere italiane di caratura internazionale, accogliamo con favore l'emendamento contenuto nel Decreto Crescita a riguardo del Credito di Imposta del 30% che va a coprire le spese per i costi vivi e le spese di promozione connesse alla partecipazione fieristica delle imprese ma, nella logica di una maggiore internazionalizzazione delle manifestazioni che si svolgono nel nostro Paese, riteniamo che il “premio” vada indirizzato agli investimenti che le nostre PMI fanno per promuovere all'estero la loro presenza a queste fiere”.

### TAPPI CONICI E CILINDRICI CON BATTUTA



### CILINDRICI CON BATTUTA E GUARNIZIONE



Telefono 02 33220555  
Fax VERDE 800 827049  
e-mail info@infa.it  
www.infa.it

Mettete alla prova il nostro  
**Customer Service**

INFA S.r.l. - 20158 Milano - Carnevali, 105



# TORGIM



www.torgim.it



## MODULAR CLAMPING SYSTEMS

### WPS

WORKPIECE POSITIONING SYSTEM



#### Sistema Zero Point meccanico

- Solo 3,5 rotazioni per apertura/bloccaggio
- Sistema a 3 griffe 120° "pull down"
- Elevata forza di serraggio
- Accurata ripetibilità di posizionamento
- Non necessita di modulo doppio
- Completamente ermetico (Proofline®)

### APS

AUTOMATIC POSITIONING SYSTEM



#### Sistema Zero Point pneumatico

- Sistema a 3 griffe 120° "pull down"
- Integrabile a sistemi di Automazione 4.0
- Trattamento antiatrito e anticorrosione
- Funzione turbo integrata
- - 90% tempi di attrezzaggio
- Ampia gamma di moduli e perni

### SINTEX

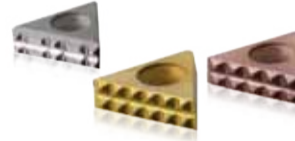
5  
axis



#### Morse autocentranti per macchine 5 assi

- Tecnologia SinterGrip (solo 3,5mm di presa)
- Fori di montaggio frontali
- Altissima precisione
- Compatta
- Ampia gamma di aperture
- Flessibile

### SinterGrip



#### Inserti in metallo duro per presa pezzi

- Totale assenza di vibrazioni
- Lavorazione del pezzo in un'unica fase
- Maggiore velocità di taglio
- Maggiore velocità di avanzamento
- Maggior volume di truciolo asportato
- Solo 3,5 mm di presa pezzo senza preventiva perforazione del pezzo!

### TWIN VISE



#### Morse autocentranti pneumatiche / idrauliche

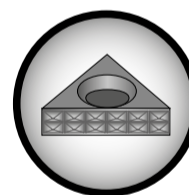
- Ampia gamma di modelli
- Integrabile ai sistemi di Automazione 4.0
- Completamente ermetica (Proofline®)
- Controllo corse ganasce
- Funzione PEL
- Di facile installazione

# SINTEX

5  
axis

**Solo 3,5 mm di presa**, nessuna perforazione preventiva del pezzo, nessuna prelavazione sul pezzo del tipo coda di rondine o altro, stabilità del bloccaggio, maggiore velocità della lavorazione:

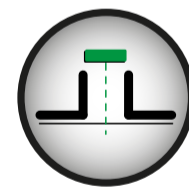
**solo vantaggi rispetto ai sistemi tradizionali.**



Grazie alla tecnologia SinterGrip

**solo 3,5 mm di presa**

senza nessuna prelavazione del pezzo



**Altissima precisione**



**Compatta**

con una ampia gamma di aperture



**OFFICINA MECCANICA LOMBARDA S.r.l.**

Via Cristoforo Colombo, 5 - 27020 Travacò Siccomario (PV) - ITALY

Tel. +39 0382 55 96 13 - Fax +39 0382 55 99 42 - email: omlspa@omlspa.it - www.omlspa.it



## AUTOMAZIONE

Piattaforma per trasformazione digitale

# Il futuro è già qui

Schneider Electric ha partecipato a SPS IPC Drives Italia presentando al mercato le più recenti innovazioni introdotte in EcoStruxure™, la piattaforma e architettura di sistema con cui ha unificato la sua offerta nei mercati chiave dell'industria, dell'energia, degli edifici, del data center



di Mattia Barattolo

Una partecipazione di concetto oltre che ricca di novità tecnologiche, quella di Schneider Electric alla scorsa kermesse parmense dedicata all'automazione elettrica. SPS IPC Drives Italia è divenuta, infatti, un appuntamento annuale di estrema importanza per le aziende del comparto per presentare al mercato le migliori tecnologie per la manifattura in ambito automazione avanzata, mecatronica, digitale e software e robotica. Un evento sul quale Schneider Electric ha sempre puntato molto, e in particolare in quest'ultima edizione come ci ha spiegato in conferenza stampa **Massimo Merli**, VP Industry di Schneider Electric: «Insieme a Schneider Electric per la trasformazione digitale e l'evoluzione 4.0» è il motto che accompagna la nostra azienda in questa edizione di SPS. Ciò significa che desideriamo presentare l'evoluzione dei nostri prodotti connettabili all'interno di soluzioni e, cosa più importante, all'interno del contesto della trasformazione digitale. Questo perché desideriamo valutare insieme ai nostri clienti qual è il livello di maturità digitale che hanno raggiunto e mostrare loro come le tecnologie digitali possono migliorare oggettivamente competitività ed efficienza dei processi produttivi. In altre parole, la sfida di questa edizione di SPS è certamente quella di far capire i vantaggi offerti dai nostri nuovi prodotti, ma anche di presentare tutta la parte di trasformazione digitale che ci sta dietro per portare al cliente l'efficienza e la flessibilità di cui ha bisogno. Ciò richiede da parte nostra un grosso sforzo perché non ci poniamo più nei confronti del cliente come semplici fornitori, bensì come veri e

propri consulenti».

A Merli fa eco **Ali Haj Fraj** Senior VP Machine Solutions di Schneider Electric secondo il quale il ruolo dell'azienda è quello di fare da traghettatrice verso la trasformazione digitale, consentendo alle imprese di raggiungere quei livelli di efficienza produttiva e di gestione della produzione indispensabili per continuare a essere competitivi sul mercato.

Una filosofia che si concretizza attraverso EcoStruxure™, la piattaforma e architettura di sistema con cui Schneider Electric ha unificato la sua offerta nei mercati chiave dell'industria, dell'energia, degli edifici, del data center,

introducendo novità in tutti i livelli: prodotti connessi, controllo edge, app analytics e servizi.

«EcoStruxure™ sta accompagnando l'evoluzione 4.0 e la trasformazione digitale di tutti i settori chiave della nostra economia, ma proprio nell'industria il suo approccio basato su apertura e sulla ricerca di standard si è rivelato vincente, per «scardinare» i silo tecnologici nati dalla tradizionale preferenza per modelli e protocolli chiusi e liberare pienamente il potenziale della digitalizzazione. Sono già tantissimi gli OEM e gli end user italiani che stanno realizzando progetti di smart manufacturing con noi, cogliendo i vantaggi di efficien-

za energetica e operativa, produttività, profittabilità» spiega **Massimo Merli**. Allo stand Schneider Electric, è stato installato il wall **EcoStruxure Innovation Experience**.

Si tratta di un muro di schermi digitali dedicati a sviluppare in modo intuitivo e interattivo tutti i concetti che caratterizzano questa piattaforma. È una parte dell'area espositiva «ad alta concentrazione di software» e ad alto tasso di innovazione, in cui sono stata presentata anche l'app EcoStruxure Machine Advisor, con la nuova funzionalità Health per monitorare in modo predittivo lo stato delle macchine. EcoStruxure Machine Advisor è una piat-



Ali Haj Fraj Senior VP Machine Solutions di Schneider Electric



Massimo Merli, VP Industry di Schneider Electric

taforma che consente agli OEM di tracciare, monitorare ed eseguire diagnostica evoluta sulle macchine da remoto. Ovunque si trovino le macchine, gli OEM possono proporre ai loro clienti servizi aggiuntivi, apportare rapidamente le modifiche richieste per andare incontro alle continue esigenze di innovazione e di miglioramento delle performance. EcoStruxure Machine Advisor fornisce un framework completamente connesso per un'operatività di macchina affidabile grazie a tre funzionalità chiave: tracciamento, monitoraggio e manutenzione.

#### Piena integrazione IIoT ed efficienza senza precedenti per gli OEM

Come ogni anno, da SPS IPC Drives Italia partono anche gli annunci delle novità più importanti dell'offerta Schneider Electric per il mondo Industry. Componenti, software e servizi innovativi che vengono costantemente ideati e proposti per rispondere all'evoluzione del mercato.

Per quanto riguarda l'automazione di macchina, Schneider Electric presenta un PLC innovativo, con spiccate caratteristiche di connettività e comunicazione, abbinate a funzionalità di motion controller, Modicon M262.

**Modicon M262**, offre connettività diretta al cloud e protocolli di comunicazione sicuri (crittografati), fino a di 5 reti

Ethernet separate per fornire le migliori prestazioni logiche e motion nelle applicazioni più complesse. Le performance in motion di Modicon M262 sono del 30% superiori alla media di mercato e il tempo di elaborazione della CPU risulta quattro volte più rapido in logica.

Sempre all'interno dell'architettura EcoStruxure Machine, dedicata agli OEM, trova spazio **TeSys Island**, soluzione di controllo motore intelligente, basata sull'IIoT, con funzionalità evolute in termini di raccolta dati dal campo e di facilità di installazione, di interfaccia e di programmazione.

Modicon M262 e TeSys island, con il software di programmazione e commissioning EcoStruxure Machine Expert (ex SoMachine) e il tool EcoStruxure Motor Configurator, aiutano gli OEM a ridurre il time to market consentendo a più team di collaborare simultaneamente nella programmazione e nel controllo della qualità del progetto. Modicon M262 consente l'accesso rapido ai sistemi embedded plug & work per semplificare la configurazione della rete e sostituire i dispositivi riducendo i tempi installazione. Questa caratteristica contribuisce a ridurre di circa il 50% le attività di commissioning e manutenzione.

Per un'integrazione più efficiente, l'innovativo concetto orientato agli oggetti digitali adottato da TeSys island fa in

modo che gli "avatar" TeSys operino come un gemello digitale al di sopra degli oggetti fisici. TeSys island elimina l'esigenza di ulteriori cablaggi e riduce la necessità di moduli di I/O, aumentando del 40% la velocità di integrazione e riducendo del 30% i costi di installazione rispetto alle soluzioni tradizionali.

Sono stati presentati anche nuovi software pensati per realizzare servizi digitali di nuova generazione a servizio degli end user, tra i quali il nuovo software EcoStruxure Machine SCADA Expert, che si affianca alla proposta EcoStruxure Machine Advisor recentemente introdotta.

Novità anche nell'ambito dei dispositivi IIoT, che abilitino la raccolta e fruibilità dei dati, con una soluzione - **IIoT Edge Box** - dedicata alla gestione di connettività IIoT a livello di edge offrendo una soluzione che integra HMI e PC Industriale.

Non mancano le soluzioni integrate di robotica e motion per il packaging e il material working, mostrando anche le soluzioni di virtualizzazione delle linee produttive per ridurre il time to market; è inoltre presente la consueta ricca scelta di componenti, tra i quali i pulsanti **Harmony**, i sensori **Telemecanique Sensors** con la proposta XIOT, il sensore connesso al cloud, gli HMI **Magelis** e le soluzioni di variazione di velocità **Altivar**.



Magelis ST6: nuovi basic HMI ad alta definizione



TeSys island Modicon M262 RZ

#### Integrità dei dati e sicurezza informatica



All'edizione 2019 di SPS Eurotherm by Schneider Electric ha presentato soluzioni per il controllo, l'acquisizione e tracciabilità dei dati, con un occhio di riguardo a Pharma 4.0<sup>1</sup>, integrità dei dati e alla sicurezza informatica nel mondo farmaceutico e alimentare.

L'esperienza di Eurotherm nelle applicazioni e nei processi farmaceutici consente alle proprie soluzioni di rispondere ai bisogni dei clienti soddisfacendo i principi di integrità dei dati ad alta disponibilità inclusi in linee guida come il concetto ALCOA<sup>2</sup>(+) all'interno dei mercati farmaceutico e biotecnologico.

Questo termine è ampiamente utilizzato in molteplici settori e può quindi avere significati diversi all'interno di diversi contesti. Nell'industria farmaceutica, e in particolare dei processi di produzione farmaceutica, è fondamentale poter contare sull'integrità dei dati raccolti e registrati per garantire prodotti sicuri e di alta qualità.

L'integrità dei dati dipende dal loro livello di completezza, coerenza, accuratezza e affidabilità che devono essere mantenuti nel corso dell'intero ciclo di vita dei dati stessi. Il ciclo di vita include tutte le fasi della vita dei dati, compresi i dati grezzi, dalla generazione e registrazione iniziale, fino all'elaborazione, all'uso, alla conservazione, all'archiviazione e al recupero dei dati e, infine, alla loro distruzione. Il ciclo di vita è l'ultimo principio incluso in ALCOA (+).

Tra le novità presentate in fiera segnaliamo EcoStruxure Manufacturing Compliance Advisor, uno strumento per gestire efficientemente i requisiti di conformità e di taratura. È stato progettato per ridurre i costi di test, per aumentare la produttività ed essere sempre pronti per un audit grazie a un processo di test e approvazione particolarmente robusto. In ultima analisi questo determina una maggior efficienza energetica e miglior produttività dei test, riducendo costi operativi e rimanendo conformi alle regolamentazioni.

# EMO



Informazioni e biglietti:  
Hannover Fairs International GmbH - Branch Italy  
Via Paleocapa 1, IT-20121 Milano  
Tel.: +39 02 70 63 3 29 2, Fax: +39 02 70 63 3 41 2  
E-Mail: info@hfitaly.com

# Hannover

The world of metalworking

*Smart technologies driving tomorrow's production!*

INFO:  
VDW - Generalkommissariat EMO Hannover 2019  
Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. · Corneliusstraße 4 · 60325 Frankfurt am Main · GERMANY  
Tel.: +49 69 756081-0 · Fax: +49 69 756081-74 · emo@vdw.de · www.emo-hannover.de



## INDUSTRIA 4.0

Piattaforma software

# Soluzione Industry 4.0 i<sup>3</sup>-Mechatronics: la formula dell'innovazione

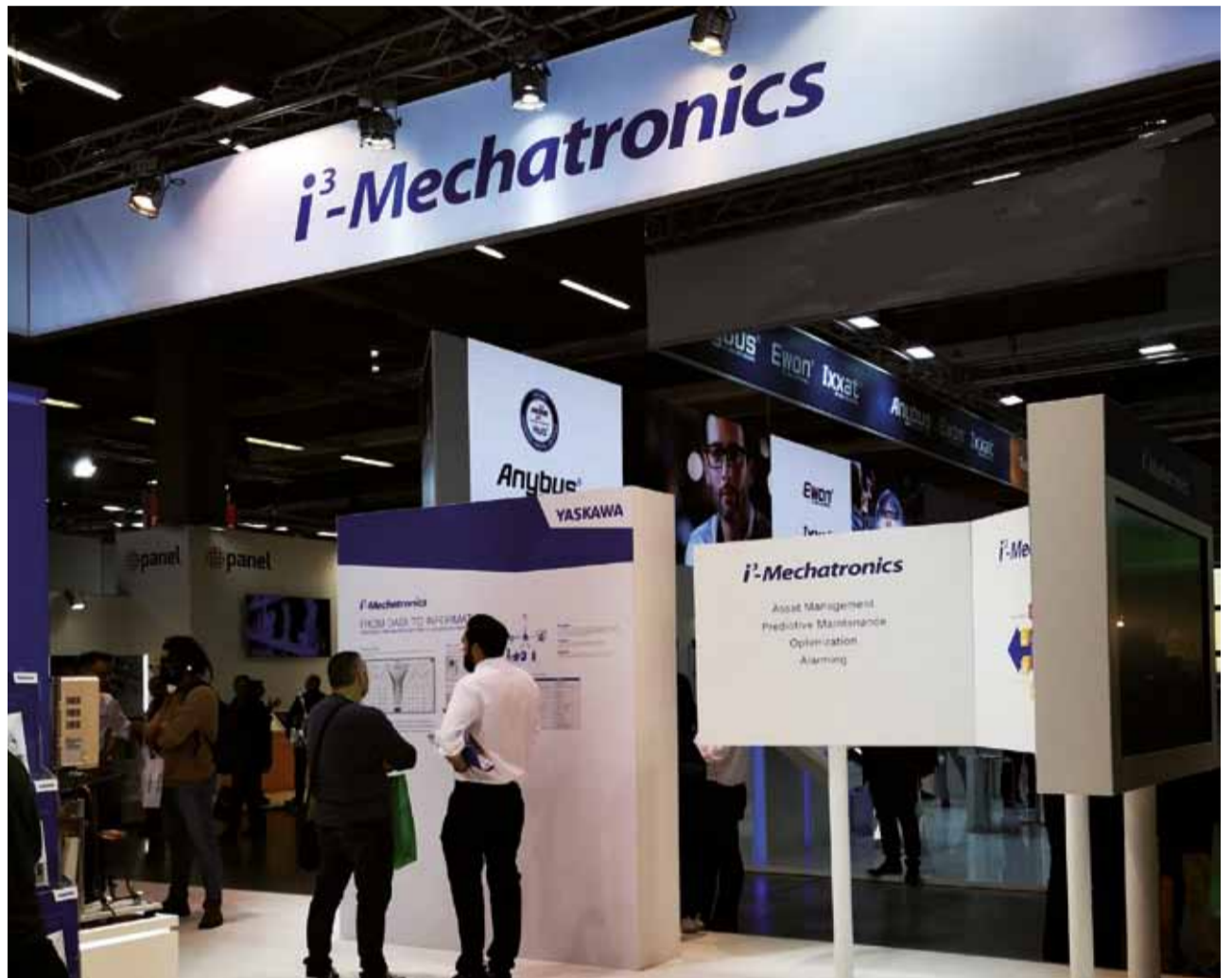
A SPS IPC Drives 2019, Yaskawa ha presentato la propria visione su come trasformare una mole immensa di dati in informazioni che possono dare valore aggiunto al cliente. La soluzione è una piattaforma software centralizzata per gli ambienti di produzione in rete

di Luca Vieri

La visione di Yaskawa è tradizionalmente orientata al futuro. Non è un caso, infatti, che sia stata proprio l'azienda ad aver introdotto per prima nel lontano 1969 il concetto di Meccatronica, per dare un approccio maggiormente olistico alla progettazione e alla gestione del motion e del movimento. Questo modo di presidiare il mercato ha rappresentato la base da cui il colosso giapponese ha iniziato un percorso di crescita internazionale in termini di fatturato e, soprattutto, di presenza nelle varie nazioni. I numeri parlano da soli: 27 milioni di componenti drive, 20 milioni di servomotori e 430mila robot installati nel mondo. Negli ultimi anni, poi, Yaskawa ha conosciuto una forte espansione in Europa. Le vendite dell'ultimo anno fiscale hanno raggiunto nel vecchio continente circa 600 milioni di euro, con il conseguente incremento di collaboratori di circa 700 unità. Tra questi, ben 400 sono risorse interne dedicate all'ingegneria di prodotto.

«Sono due le cose importanti legate a questa espansione – spiega Marco Civinini durante la conferenza stampa tenuta in occasione di SPS Italia. La volontà di Yaskawa di essere sempre più vicina al cliente e una forte influenza delle esigenze della clientela europea sullo sviluppo del singolo componente che va a creare l'applicazione finale. Sotto questo aspetto è emblematica l'apertura del nuovo stabilimento di produzione di robot a Kočevje, in Slovenia».

Il Managing Director della Business Unit Drives Motion & Controls Division di Yaskawa Italia parla poi anche del mercato italiano: «Yaskawa Italia nasce 25 anni fa come realtà dedicata esclusivamente ai robot. La svolta, in linea con quanto ho appena detto, risale a pochi mesi fa con l'acquisizione della divisione Factory Automation di ZF Italia s.r.l., filiale italiana del gruppo internazionale



ZF Friedrichshafen AG, dopo 25 anni di partnership strategica nella vendita di componenti Drives Motion & Controls nel mercato italiano dell'automazione. Oggi possiamo dire di essere ottimamente radicati sul territorio italiano con due sedi per la robotica (Torino e Modena) e due sedi, una a Milano e una a Brescia tramite la società Vipa, per la parte Drives, Motion & Controls».

**Un concetto nuovo che guarda al futuro**

«A SPS presentiamo la nostra visione su come passare dall'elaborazione

di miliardi di dati per trasformarli in informazioni preziose per il cliente. In altre parole, vogliamo essere identificati non più come semplici fornitori di componenti, bensì come "Total Solution Provider". Si tratta di un concetto che verrà industrializzato a breve e che rappresenterà la concretizzazione dell'Industria 4.0 secondo Yaskawa» spiega Marco Civinini.

«Lo sforzo è quello di essere sempre più vicino al cliente, proseguendo sulla strada che abbiamo già intrapreso in Europa e, in particolare, in Italia. Vogliamo portare valore aggiunto ai nostri clienti

sia con prodotti ad alto contenuto tecnologico, sia con il servizio in modo da poterli supportare concretamente nell'utilizzo di questa immensa mole di informazioni».

Attualmente la versione più avanzata è pronta per il mercato della Soluzione Industry 4.0

i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa si chiama EUR 1.

Presentata per la prima volta all'ultima Hannover Messe, la Soluzione Industry 4.0

i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa consente agli utenti di raccogliere e analizzare

## Robot per l'Europa



Dopo due anni di costruzione e con un volume di investimenti di circa 25 milioni di euro, il gruppo giapponese Yaskawa ha ufficialmente inaugurato, lo scorso 8 aprile, il suo nuovo stabilimento di produzione di robot a Kočevje, in Slovenia. Il nuovo impianto si aggiunge agli impianti di produzione già esistenti in Giappone e Cina e soddisferà circa l'80% della domanda europea di robot Motoman.

## Sperimentare la connettività



In occasione di SPS IPC Drives Italia, Yaskawa ha dimostrato con precisione come il tema della connettività di quest'anno possa essere sperimentato a tutti i livelli dell'automazione industriale - dal livello di campo e di controllo dell'architettura della macchina all'uso sistematico delle tecnologie digitali fino ai sistemi di gestione e monitoraggio di più alto livello

## Nuovi Micro-Azionamenti

Yaskawa ha introdotto una nuova serie di micro-azionamenti CA sviluppati per una vastissima gamma di applicazioni industriali che combinano preziose funzioni e caratteristiche per offrire importanti benefici durante l'intero ciclo di vita di una macchina o di un impianto.

Gli azionamenti a velocità variabile GA500 stabiliscono nuovi standard prestazionali, aiutando gli utilizzatori a semplificare tecnologie complesse grazie all'abbinamento di un'eccezionale affidabilità, facilità di utilizzo, potenza e adattabilità. Dalla scelta del tipo di azionamento, fino alla progettazione, all'installazione, alla messa in funzione o alla risoluzione dei problemi, l'obiettivo progettuale per i micro-azionamenti GA500 si è chiaramente concentrato sul semplificare la vita.





Marco Civinini, Managing Director della Business Unit Drives Motion Controls Division di Yaskawa Italia

in tempo reale i dati di processo e di sistema provenienti dagli ambienti di produzione in rete in un database scalabile o di fornirli per ulteriori elaborazioni esterne. I dati raccolti sono visualizzati direttamente e chiaramente nella piattaforma software, rappresentano le prestazioni di un sistema e

possono essere utilizzati per trarre conclusioni preziose sulle eventuali criticità. La Soluzione Industry 4.0 i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa prevede infatti, le prestazioni future del sistema in base ai dati ricavati. Allo stesso tempo, il software genera pianificazioni per la manutenzione preven-

tiva e misure atte a garantire il regolare svolgimento della produzione. In caso di malfunzionamento, il sistema offre informazioni preziose e mirate per ripristinare una produzione funzionante. I dati possono anche essere trasferiti senza problemi ad ambienti ERP, MES, Big Data o AI predefiniti in conformità con i più elevati standard di sicurezza, per favorire decisioni maggiormente consapevoli e fondate.

Per la messa in rete di componenti e strutture attraverso un software, Yaskawa ha optato per il protocollo di comunicazione OPC UA (Open Platform Communication Unified Architecture), che consente una comunicazione indipendente dalla piattaforma e dal produttore attraverso vari livelli. La Soluzione Industry 4.0 i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa elabora i dati provenienti dagli impianti di produzione robot

e componenti di azionamento Yaskawa, nonché molti altri componenti installati come PLC, tecnologia di sicurezza e sensori di altri produttori, purché questi componenti soddisfino gli standard di comunicazione (idealmente OPC UA). La Soluzione Industry 4.0 i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa è un elemento fondamentale del concetto di soluzione "i<sup>3</sup> Mechatronics" per Industry 4.0. In questo concetto, dove "i<sup>3</sup>"

sta per integrato, intelligente e innovativo, Yaskawa combina meccatronica classica, tecnologia dell'informazione e della comunicazione con soluzioni digitali come l'intelligenza artificiale, i Big Data e Internet of Things. Questo approccio integrativo comprende robot Motoman esistenti e di nuova concezione, prodotti e soluzioni per tecnologia di azionamento e controllo e soluzioni software interne

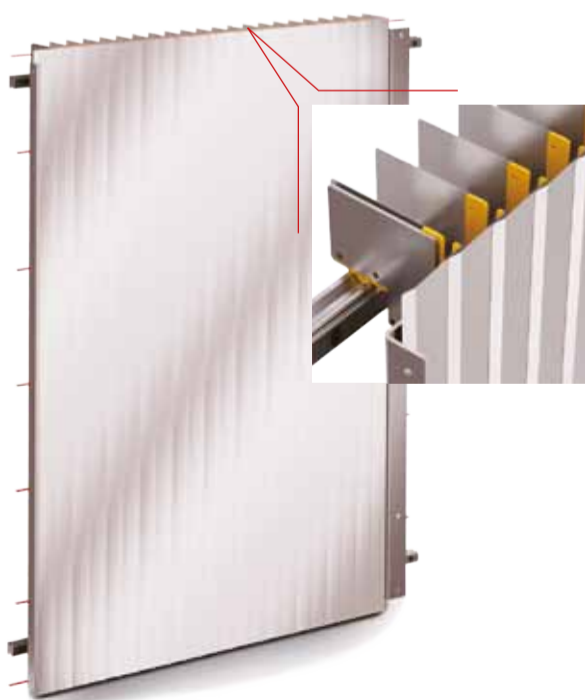


La nuova versione EUR 1 della Soluzione Industry 4.0 i<sup>3</sup>-Mechatronics di Yaskawa, la piattaforma software centrale per gli ambienti di produzione in rete, è ora disponibile per i clienti. (Fonte: Yaskawa)

## UNIQUE STEEL COVER

new  
2019

La **protezione LIGHT**  
di lamelle in acciaio  
inox

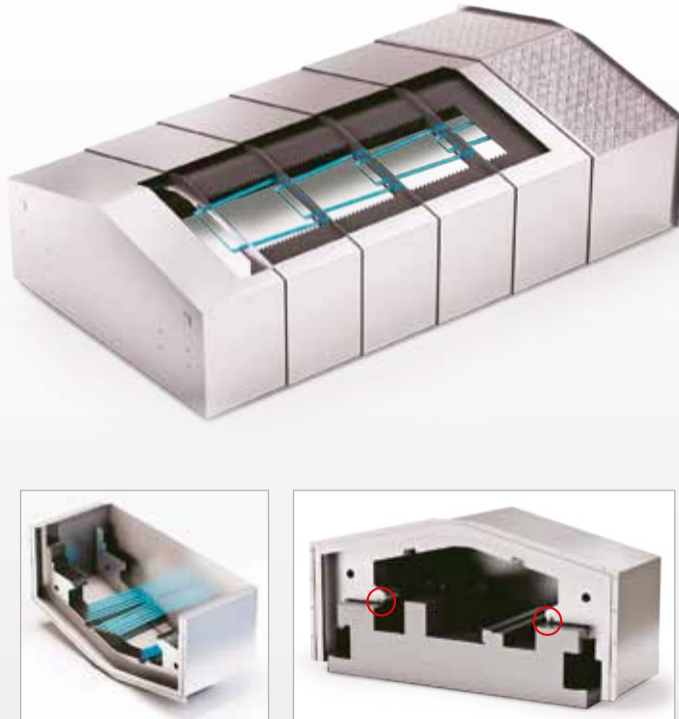


Domanda di brevetto depositata

## DUAL BARRIER - 2EVO

new  
2019

La **protezione completa**  
costituita da sezioni di soffiato termosaldata  
e da una copertura telescopica

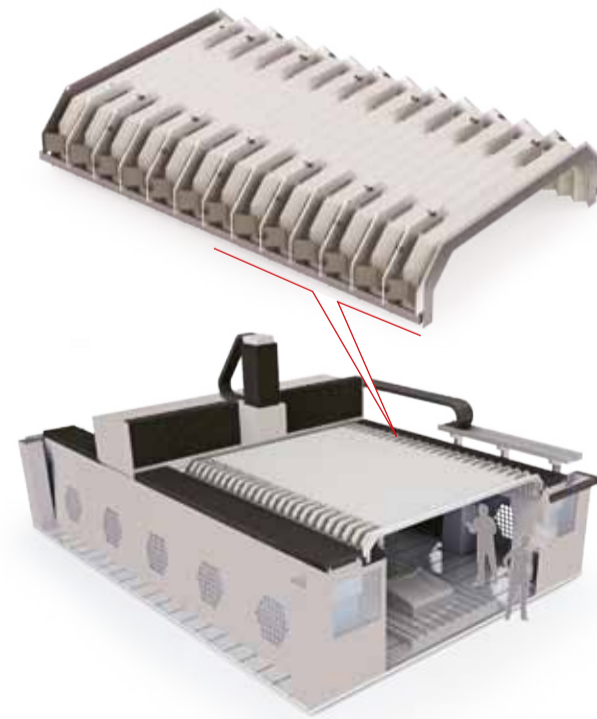


Domanda di brevetto depositata

## WAVE COVER

new  
2019

La **protezione del cielo**  
per macchine con asse Z  
inferiore a 2 metri



Domanda di brevetto depositata

Siamo presenti a:  
**EMO** Hannover  
16-21-9-2019  
Hall 7 • Stand B42



**Protezioni  
E Laborazioni  
Industriali**



## ATTUALITÀ

Report Fiera Lamiera 2019

# Lamiera e digitalizzazione vanno a braccetto

In linea con il concept della manifestazione, i maggiori produttori internazionali di macchine per la lavorazione della lamiera hanno presentato soluzioni all'avanguardia che uniscono due universi divenuti ormai complementari e inscindibili: il digitale e l'industriale



di Fabio Chiavieri

**D**opo la prima edizione del 2017, i commenti di espositori e visitatori avevano indotto gli organizzatori a credere che la strada intrapresa fosse quella giusta lasciando spazio a rosee previsioni di crescita della manifestazione. Sebbene svoltasi in un contesto economico meno brillante di due anni fa, Lamiera 2019 ha confermato le aspettative con incrementi a doppia cifra sia di ingressi degli operatori che

di spazio espositivo. Ma il successo non sta solo nei numeri, bensì nella qualità dei contenuti garantiti dalla partecipazione dei maggiori big del settore.

Un bilancio, quindi, molto positivo per la manifestazione promossa da UCIMU-SISTEMI PER PRODURRE e organizzata da CEU-CENTRO ESPOSIZIONI UCIMU, che a Milano ha ritrovato quel respiro internazionale che mancava da troppo tempo. La presenza di qualificati operatori stranieri è stata assicurata anche dai 100 delegati della missione, organizzata da UCIMU-SISTEMI PER PRODURRE in collaborazione con

Ministero Sviluppo Economico e Ice-Agenzia, che ha visto l'incoming di qualificati utilizzatori finali, tutti selezionati tra i settori di destinazione delle tecnologie esposte provenienti da: Arabia Saudita, Brasile, Canada, Cina, India, Malesia, Marocco, Messico, Polonia, Russia, Turchia, USA, Uzbekistan e Vietnam.

Protagoniste della manifestazione sono state 518 imprese (+6% rispetto all'edizione 2017), per una superficie espositiva totale di oltre 50.000 metri quadrati, pari al 25% in più dell'edizione 2017.

Accanto all'offerta tradizionale la manifestazione ha, infatti, presentato un'ampia panoramica su sistemi di automazione, robotica, saldatura e tecnologie legate al mondo digitale, organizzate nelle Nuove Aree di Innovazione: Robot Planet, FabbricaFutura e Saldatech, che si sono aggiunte alle ormai consolidate Fastener Industry, Ecoatech e Blech Italy Service.

Questa nuova formula ha permesso alla manifestazione di affermarsi anche come mostra di riferimento per le tecnologie riconducibili a Industria 4.0, la cui evidenza negli stand ha in-



L5 Salvagnini: laser a fibra 10 kW di potenza ad alte dinamiche

contrato l'interesse del pubblico non solo italiano.

### Lamiera sempre più "social"

In linea con il concept della manifestazione, i maggiori produttori internazionali di macchine per la lavorazione della lamiera hanno presentato soluzioni all'avanguardia che uniscono due universi divenuti ormai complementari e inscindibili: il digitale e l'industriale.

È emblematica, sotto questo aspetto, la proposta di **Salvagnini** che ha presentato al pubblico italiano la propria Social Industry che unisce tutto ciò che è digitale e connesso secondo i nuovi paradigmi della digitalizzazione di fabbrica, e l'Industry, che raggruppa i più evoluti concetti di produzione, flusso di processo e smart manufacturing.

Il risultato è una combinazione di processi adattivi, efficienti e automatici, perfettamente bilanciati, interconnessi all'interno e all'esterno dall'azienda, rispettosi dell'uomo e

dell'ambiente, in grado di comunicare tra loro, di eliminare i tempi morti di lavorazione, di massimizzare la produttività, e di effettuare una produzione personalizzata, minimizzando gli scarti e i consumi.

Al centro rimane in ogni caso l'uomo con le sue competenze. «Facciamo fare all'uomo qualcosa di diverso rispetto al passato» spiega Tommaso Bonuzzi, Sales

Director Salvagnini. «Gli facciamo gestire e controllare le macchine da remoto, lo facciamo collaborare con loro eliminando tutte le attività a basso valore aggiunto e per certi versi alienanti, per permettergli di esprimere totalmente il proprio potenziale».

Al centro dell'attenzione, quindi, non c'è più solo l'efficienza di processo ma anche, e soprattutto, quella di fabbrica, in cui l'uomo può valorizzare ulteriormente la sua esperienza attraverso strumenti avanzati. L'obiettivo è soddisfare in maniera concreta la richiesta della mass-customization, ovvero, produrre ciò che si vuole,

quando occorre e nella quantità necessaria.

Risposte concrete alle attuali tendenze di mercato anche da parte di **Prima Power**. Le tecnologie esposte a Milano dalla società appartenente al gruppo Prima Industrie puntano alla grande flessibilità produttiva per gestire lotti di ogni dimensione e per lavorare ogni tipo di pezzo, indipendentemente da grandezza, forma, materiale, spessore e trattamento.

Il software gioca un ruolo fondamentale nella gamma di prodotti Prima Power, in quanto permette la connettività e lo scambio dati che sono alla base della trasformazione digitale della produzione e gestisce con efficienza tutte le possibili combinazioni fra le diverse tecnologie. Nell'area dedicate al software nello stand Prima Power i visitatori hanno potuto ammirare le dimostrazioni delle nuove funzioni parametriche di MasterBend, la nuova UI per Tulus Performance Reporting, la nuova applicazione basata su cloud Tulus Analytics, che offre ai clienti una varietà di analisi ricavate dai dati macchina, e la più avanzata tecnologia a realtà mista Augmented Reality con HoloLens Microsoft.

Con l'avanzare della tendenza verso la digitalizzazione e la produzione smart, anche **LVD** si porta verso la fabbrica del futuro grazie alla sua filosofia di integrazione e al pacchetto di prodotti software CADMAN®. A Lamiera è stato presentato il pacchetto CADMAN completo integrato con i sistemi di taglio laser e le presse piegatrici per simulare la Fabbrica Intelligente. A titolo dimostrativo, allo stand LVD le macchine erano connesse in rete con CADMAN-JOB, i controlli a schermo tattile Touch di LVD e il tablet Touch-i4 per mostrare la produzione ottimizzata tramite un flusso di processo integrato.

Anche allo stand **Bystronic** i riflettori erano puntati non solo sulla gamma di macchine ma anche sulle tecnologie digitali, software e servizi offerti dall'azienda.

Estremamente esplicito lo slogan che ha accompagnato la presenza di **Trumpf** a Lamiera 2019. Con "Get connected", infatti, il colosso tedesco delle soluzioni per la lavorazione



Electra FL 10 kW: la proposta fibra di LVD

della lamiera propone un concetto di fabbrica digitale alla portata di tutti. Un paradigma produttivo che era anche in mostra, negli stessi giorni della manifestazione, nella smart factory allestita nella sede di Buccinasco in provincia di Milano.

All'insegna di questo motto, quindi, era strutturato lo stand Trumpf con al centro dell'attenzione i software di programmazione e gestione interconnessa degli impianti. Sempre in ottica smart factory, ma maggiormente orientate al servizio, le presentazioni del portale MyTrumpf, per ordinare online pezzi di ricambio e utensili, trovare i corsi di formazione più adatti o scaricare informazioni, Service App, il modo più rapido per contattare il Servizio di Assistenza Tecnica, e Easy Order App, per ordinare consumabili e utensili di punzonatura in completa trasparenza

direttamente tramite app.

### Macchine che guardano al futuro

Lamiera 2019 ha permesso ai molti visitatori di vivere delle esperienze produttive reali all'interno dei vari stand. Una tendenza dettata dalle esigenze dei clienti di comprendere meglio le potenzialità delle nuove macchine, la loro programmazione e la loro gestione all'interno di un sistema produttivo digitalizzato all'interno del quale funzionano processi adattivi, efficienti e automatici, perfettamente bilanciati, interconnessi all'interno e all'esterno dall'azienda, rispettosi dell'uomo e dell'ambiente, in grado di comunicare tra loro, di eliminare i tempi morti di lavorazione, di massimizzare la produttività, e di effettuare una produzione personalizzata, minimizzando

gli scarti e i consumi.

«Attraverso i nuovi strumenti software che abbiamo sviluppato l'operatore può organizzare al meglio la produzione bilanciando i flussi di lavoro e sfruttando le nuove macchine per produrre solo quello che serve quando serve; mentre le macchine, totalmente sensorizzate e adattive, non necessitano più di fine tuning ma si autocorreggono da sole in ciclo e consumano solo ed esclusivamente l'energia necessaria» spiega ancora Tommaso Bonuzzi di **Salvagnini**.

Tra le principali novità presentate dal gruppo vicentino segnaliamo la nuova sorgente da 6 kW combinata con le caratteristiche tipiche del laser a fibra ad alte dinamiche L5, che ne esalta le prestazioni e garantisce performance superiori su spessori medio-sottili, e il cambio utensili automatico

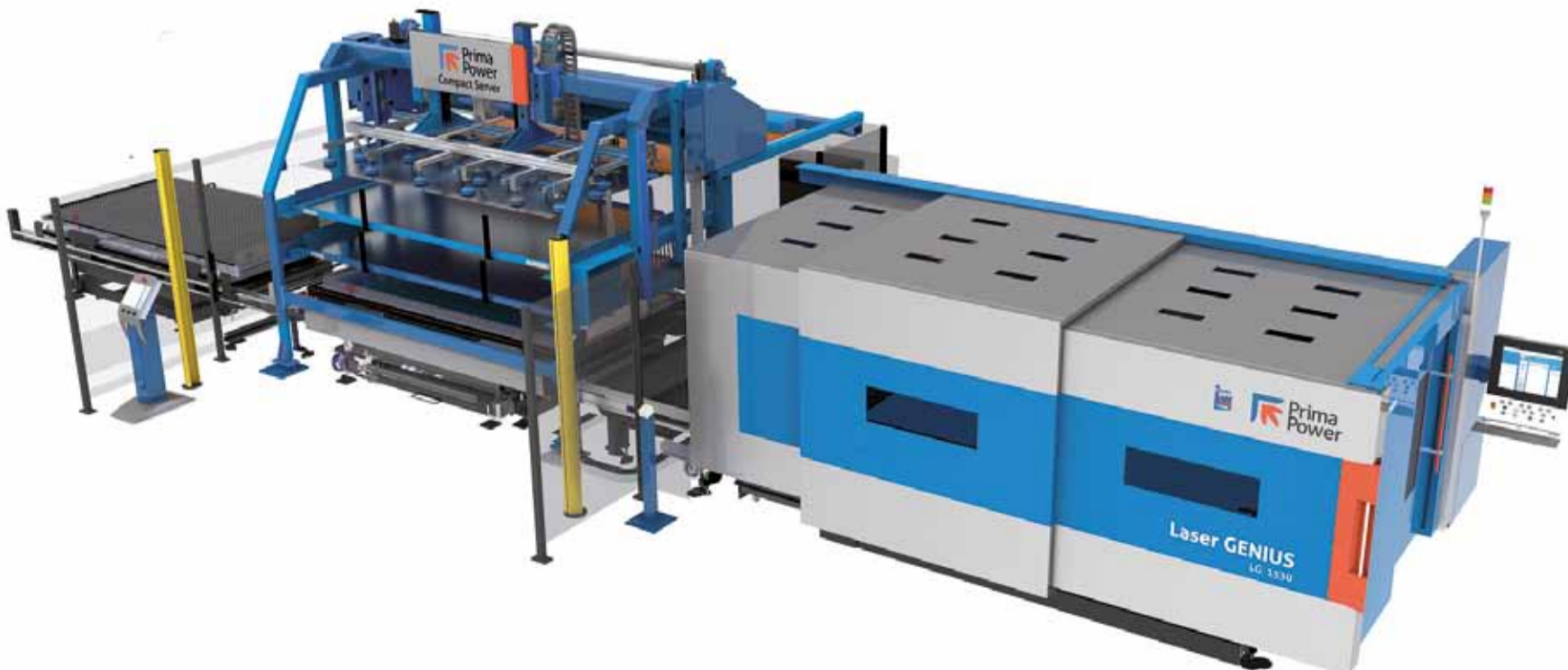
prima volta in Italia, esalta la versatilità della macchina, aumentando la gamma di spessori lavorabili e la flessibilità nelle operazioni di gestione delle lamiere grezze e lavorate.

Anche **LVD** ha mostrato i muscoli. Il laser fibra Electra da 10 kW taglia un'ampia gamma di materiali e spessori alla velocità massima consentita dal processo termico senza compromessi dinamici. Il carro della macchina è dotato di un motore lineare, per garantire un'alta dinamica e accelerazione 2G durante il taglio. La testa di taglio con aggiustamento automatico dell'altezza di focalizzazione e controllo della messa a fuoco zoom può perforare un materiale di 20 mm in soli due secondi. Significa un decisivo aumento della produttività su nesting completi ed anche meno calore nel materiale rendendo più facile il taglio di fori di piccolo diametro.

Con la sua potente sorgente laser, la sua ottima qualità del raggio e l'alta efficienza wall-plug fino a 40%, Electra è in grado di tagliare materiali ad alte velocità, aumentando la produttività e la qualità del taglio. I potenziali clienti **Bystronic** hanno potuto ammirare il nuovo ByStar Fiber da 12 kW. Rispetto alla versione da 10 kW è in grado di tagliare pezzi di acciaio inossidabile e ferro fino a spessori di 30 millimetri e di produrre pezzi dal 10 al 12 % più veloci.

Nell'ambito dei laser in fibra ad alta potenza, **Trumpf** ha presentato la ben nota TruLaser 5030 Fiber con laser TruDisk 10001 da 10 kW. Questa macchina è dotata di funzione BrightLine fiber grazie a cui è possibile ottenere una qualità eccezionale e una facilità ineguagliabile nel prelievo dei pezzi dalla macchina.

Per ulteriori informazioni:  
[www.amada.it](http://www.amada.it)  
[www.bystronic.it](http://www.bystronic.it)  
[www.lvdgroup.com/it](http://www.lvdgroup.com/it)  
[www.primapower.com/it](http://www.primapower.com/it)  
[www.salvagninigroup.com](http://www.salvagninigroup.com)  
[www.trumpf.com/it](http://www.trumpf.com/it)



Prima Power Laser Genius con Compact Server

# Videoreportage LAMIERA 2019

## PSM Celada

Stefano Chiodini, direttore commerciale di PSM Celada per l'Italia, dall'edizione 2019 della fiera Lamiera, sottolinea il ruolo leader dell'azienda nella lavorazione fasteners delle lamiere sottili, attiva dal 1975. Poi illustra la gamma dei prodotti per tutte le lavorazioni, sia a ribadire che auto-agganciati e prodotti brevettati. I due pilastri aziendali, sottolinea Chiodini, "sono la competenza tecnica relativa alle applicazioni e il servizio al cliente".



## OPTOPRIM

Marco Montani è un ingegnere di processo di OPTOPRIM, azienda che si occupa di laser e fotonica dal 1999 in Italia. Alla fiera Lamiera ha presentato due dei principali brand, Laserline, leader mondiale nella produzione di laser a diodi e nLIGHT, leader mondiale per la produzione di laser in fibra. Riguardo alle novità Montani spiega che con nLIGHT hanno presentato il nuovo laser con la tecnologia brevettata corona, mentre Laserline ha prodotto il nuovo laser a diodi blu che permette di saldare il rame e materiali dissimili.



## Omera

Franco Fabris, responsabile tecnico commerciale di Omera, presenta le due soluzioni proposte in fiera. La prima è una rifilatrice cordatrice per condutture d'aria, servita da un robot per le operazioni di carico e scarico. Poi la gamma delle presse idrauliche: una pressa a collo di cigno da 125 tonnellate equipaggiata con due pompe.



## LVD

Andrew Battistini, responsabile commerciale di LVD Italia, dallo stand della casa madre belga, la LVD company, illustra la produzione che va dalle presse piegatrici alle cesoie, passando per punzonatrici, macchine per taglio laser e per taglio tubo. In fiera ha presentato Electra un taglio laser in fibra con cambio ugelli automatico. E poi la pressa piegatrice con cambio automatico ToolCell e un'altra pressa piegatrice della serie Easy-Form.



## Dimeco

Alfonso Carillo di DIMECO, racconta i 60 anni di attività dell'azienda nella lavorazione della lamiera che produce linee di taglio, sistemi per la punzonatura, la profilatura "chiavi in mano" e poi gli utensili per il cambio rapido di stampi per le presse. La novità è il taglio laser da coil, con linee studiate appositamente per le necessità del cliente.



## Dallan

La Dallan produce da 40 anni sistemi di profilatura e da 30 anni sistemi di punzonatura a partire da coil: lo racconta Andrea Dallan, sottolineando che è un sistema di perforazione molto efficiente. Negli ultimi anni sono stati introdotti anche i sistemi di taglio laser da coil, "che sono particolarmente indicati per prodotti molto lunghi".



## Rivit

Manuele Avanzolini di Rivit presenta la novità dell'azienda, una rivettratrice completamente automatica, la RIV609. I rivetti vengono posti nella macchina per essere poi proiettati all'interno della testata, passano tramite un tubo e vengono caricati automaticamente sulla testata ad ogni rivettatura. Lo scopo è quello di ridurre i tempi delle lavorazioni ed essere più competitivi.



## PFERD Italia

Roberto Tarallo, amministratore della della PFERD Italia, racconta l'esperienza dell'azienda nella produzione di sistemi e prodotti per la lavorazione manuale del metallo, realizzati in 7 stabilimenti presenti in tutto il mondo. A Lamiera 2019 presentano il nuovo manuale, il numero 23, che contiene 8500 articoli specifici che vanno dal taglio alla modifica delle geometrie, fino alla lucidatura dei metalli. Tra le novità il Victo Grain, basato su un granulo ceramico di nuova generazione.



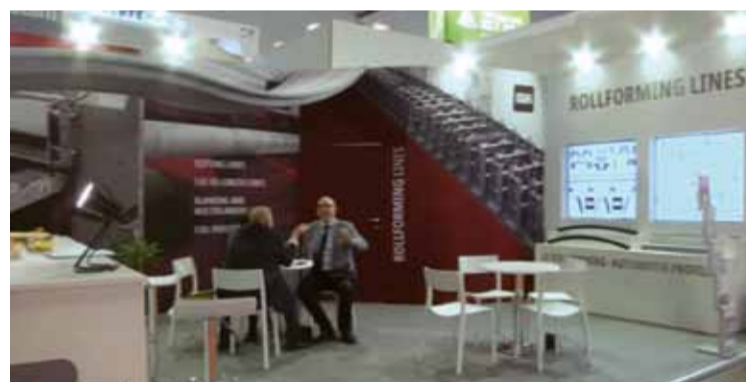
## Gabella Macchine

Paolo Gabella, della Gabella Macchine, azienda storica che produce macchine per la lavorazione della lamiera, presenta una macchina che caratterizza l'azienda. E' una macchina da taglio fino a 2 mm, fatta su misura per il cliente con caratteristiche particolari come il numero dei rulli raddrizzatori, delle teste di taglio, la larghezza dei coil lavorabili, la velocità e la tecnologia che supporta la macchina.



## Stam

Andrea Barazza, responsabile commerciale di STAM, attiva da 55 anni nella lavorazione della lamiera, presenta le linee flessibili sia per il taglio che per la profilatura. Una delle particolarità dell'azienda è la profilatura 3D, con linee a sezione variabile, con diversi impianti in produzione nel settore automotive.



## Rolleri

Daniele Marzaroli di Rolleri parte dalle novità che rappresentano il futuro dell'azienda, nata più di 20 anni come costruttore di utensili per presse piegatrici e che oggi si sta specializzando nella produzione di bloccaggi per le presse e di utensili per punzonatrici e consumabili laser. E' stata avviata una nuova produzione di utensili per pannellatrici e l'azienda punta sempre di più alle logiche dell'industria 4.0 con un magazzino che permette la conservazione di tutti gli utensili per ottimizzare la gestione.



## G.B.C. Industrial Tools

Marco Volpi, responsabile commerciale della G.B.C. Industrial Tools, presenta lo stand con le innovazioni per le macchine per smussare la lamiera e i tubi e per il taglio di questi ultimi. La novità è la macchina multifunzione che oltre a smussare permette di realizzare la splaccatura con capacità produttive molto elevate.



## Asservimenti Presse

Ottavio Albini, responsabile commerciale della Asservimenti Presse, racconta la produzione di impianti per l'alimentazione di presse dell'azienda che esporta in diversi paesi del mondo. In fiera è stata presentata una linea per l'alimentazione di presse veloci, una linea compatta che supera i 300 colpi al minuto e poi un sistema che permette di tagliare la reggia senza che l'operatore entri all'interno delle protezioni.



## Amada

Pierluigi Vaghini, responsabile del reparto engineering di Amada Italia, ha presentato in anteprima il nuovo sistema da taglio fibra ENSIS. Le caratteristiche principali sono la flessibilità e la malleabilità per generare tagli di elevata qualità. Una delle peculiarità è rappresentata dall'unicità, visto che l'azienda costruisce per intero l'impianto, la parte meccanica, la motorizzazione, la sorgente e il software del controllo numerico.



## FIERE ED EVENTI

## EMO Hannover 2019 si mette in moto



**L**a 22esima EMO è in calendario ad Hannover dal 16 al 21 settembre 2019. Il salone leader mondiale della lavorazione dei metalli si tiene ancora una volta in Germania, terzo mercato della macchina utensile per importanza. “Tutti i costruttori importanti di tecnologia per la produzione saranno presenti ad Hannover nella cornice della più grande e più completa fiera per la produzione industriale. Non mancherà nessuno”, dice Wilfried Schäfer, Direttore di VDW, l’Associazione dei costruttori tedeschi di macchine utensili con sede a Francoforte sul Meno che organizza la manifestazione. A inizio maggio risultavano già iscritti oltre 2.030 espositori da 47 Paesi. Tra di essi figurano leader di mercato di tutti i settori tecnologici, come DMG Mori, FFG, Mazak, Siemens, Grob, Doosan, Fanuc, Okuma, Makino, Index, GF Machining Solutions, Chiron, Trumpf, SLM, Stratasys, Paul Horn, Iscar, Sandvik, Kuka e molti altri. Ogni giorno continuano ad aggiungersi nuovi espositori. Dall’Italia hanno aderito finora 219 aziende, tra le quali D’Andrea, PAMA, Breton, Vigel, Ficep, MCM, Gnutti Transfer, Biglia, C.M.S.

EMO Hannover è di fatto la sola piattaforma veramente internazionale dedicata alla lavorazione dei metalli. A differenza di tutte le altre fiere che si definiscono internazio-

nali facendo riferimento con questo alla provenienza degli espositori, EMO Hannover può vantare anche visitatori qualificati in arrivo da tutto il mondo. Nel 2017 praticamente la metà dei circa 130.000 visitatori proveniva da circa 160 diversi Paesi. Per gli espositori la percentuale era del 64 per cento.

“EMO Hannover è indiscussa piattaforma dell’innovazione nel campo delle macchine, delle soluzioni e dei servizi per la lavorazione dei metalli”, sottolinea Schäfer. Nel 2017, il 72 per cento degli espositori ha dichiarato di avere presentato in fiera novità sviluppate espressamente per EMO. Secondo Schäfer nessun’altra manifestazione può attribuirsi un simile vanto.

#### EMO Hannover presenta tecnologie intelligenti per la fabbrica intelligente

All’insegna dello slogan *Smart technologies driving tomorrow’s production!* EMO Hannover affronta una delle maggiori sfide per l’industria. “Per poter tradurre in realtà la fabbrica intelligente, è fondamentale l’interconnessione globale di uomini, impianti e processi di business lungo l’intera catena del valore”, dice Schäfer. La connettività si attiva più velocemente nell’industria grazie alla disponibilità di processori di elevate prestazioni che rendono possibile l’elaborazione di grandi quantità di dati.

Secondo le stime dell’istituto internazionale di ricerca di mercato International Data Corporation, entro il 2020 ci saranno nel mondo, considerando sia l’economia sia il settore privato, 30 miliardi di oggetti connessi.

Le tecnologie intelligenti sono la chiave per una maggiore produttività e flessibilità e per una migliore qualità – obiettivi classici intorno ai quali si muovono nuovi sviluppi e perfezionamenti della tecnologia di produzione. Digitalizzazione e interconnessione intelligente della fabbrica rendono inoltre possibili nuove funzioni quali il monitoraggio dei processi o la manutenzione predittiva, che fanno un ulteriore passo avanti con l’apprendimento automatico grazie a smart data e analisi dei dati. Si creano così le premesse per nuovi modelli di business, ad esempio l’economia delle piattaforme, che aiuteranno clienti e fornitori ad accrescere la loro efficienza.

Praticamente ogni espositore di EMO si occupa prioritariamente di nuove soluzioni creative. Nuovi concetti di Industria 4.0 si fanno strada in tutti gli ambiti: macchine, componenti, controlli, sistemi di misura, flusso dei materiali. “EMO Hannover 2019 sarà un hotspot di nuove offerte e soluzioni rivolte alla fabbrica intelligente”, dice Schäfer.

#### IoT nella produzione – uno dei temi centrali di EMO Hannover 2019

Per poter presentare i diversi aspetti di Industria 4.0, il tema Internet of Things verrà suddiviso a EMO in diversi ambiti tematici: **Area espositiva IoT nella produzione**, riservata a espositori singoli che si occupano di tecnologia di controllo, software e tecnologia dell’automazione. Già nel 2017 fornitori classici di sistemi di controllo come Beckhoff, Bosch, Fanuc, Heidenhain o Siemens, ma anche consorzi di costruttori di macchine come Adamos o Axoom hanno presentato le loro piattaforme IT a EMO Hannover. “Sappiamo che questa area espositiva è molto interessante anche per fornitori di IT quali IBM, HP, GE, SAP, Microsoft, Oracle, Telekom e altri, intenzionati a promuovere il loro business con costruttori di tecnologia per la produzione”, dice Schäfer, richiamando al fatto che questo obiettivo è facilmente realizzabile a EMO, dove sono presenti decision maker per la tecnologia di produzione dell’intera catena del valore che va dallo sviluppo dei prodotti alla produzione, alla gestione della qualità, alla logistica. “I pianificatori della produzione oggi non investono più solo in macchine, vogliono vedere anche soluzioni complete, e non c’è fiera migliore di EMO per averne una visione d’insieme così ricca”, sintetizza Schäfer.

#### Mostra speciale industrie 4.0 area – smart solutions for your business.

Nella cornice della *industrie 4.0 area* innovative aziende e noti istituti di ricerca proporranno soluzioni intelligenti per un proficuo business della loro clientela: da componenti intelligenti per il controllo dei processi o supporto all’utenza a soluzioni per un flusso regolare dei dati con la massima sicurezza, e molto altro. La mostra speciale sarà arricchita anche dalla presenza di esponenti del mondo della ricerca che testimonieranno lo stato dell’arte dello sviluppo scientifico. Un Forum specializzato offrirà inoltre l’opportunità di discutere di proposte già realizzate o di visioni del futuro con un vasto pubblico di addetti ai lavori. La mostra speciale è gestita da VDW in collaborazione con il Gruppo editoriale Konradin.

**Collettive nazionali.** In questa cornice saranno allestite anche le collettive nazionali. Finora sono pervenute le iscrizioni di Cina, Taiwan e Svizzera, mentre sono ancora in corso trattative tra VDW e Francia e Giappone. Tutti questi Paesi vantano interessanti iniziative nazionali su Industria 4.0 o su IoT e sono invitati a presentarle a EMO Hannover.

**Forum delle tendenze su Industria 4.0.** VDW collabora inoltre con l’Associazione di categoria per il software in-



terna a VDMA, l'Associazione tedesca al vertice dell'industria delle macchine e degli impianti, secondo settore acquirente di macchine utensili per importanza. Grazie a questa collaborazione, per l'intera durata di EMO si terrà un Forum di alto profilo che prevede conferenze e tavoli di discussione sulle tendenze di Industria 4.0 e sull'apprendimento automatico. È in programma anche un approfondimento sul futuro del lavoro.

**umati – una lingua comune per industria 4.0.** In occasione di EMO Hannover 2019 verrà presentato infine lo standard per interfacce con macchine utensili basato su OPC UA con tutte le funzionalità. Questo standard garantisce una connessione aperta e indipendente dal fornitore tra macchine e sistemi IT di livello superiore, premessa per il successo di Industria 4.0. Solo così è possibile trasferire dati macchine di produttori diversi e con differenti controlli a sistemi ERP e MES o nel cloud, dove verranno ulteriormente elaborati o analizzati come base per nuovi servizi e funzioni.

Questa connettività è la chiave per tutti i valori aggiunti e per i modelli di business che l'economia si augura di poter realizzare attraverso Industria 4.0. Soprattutto le piccole e medie imprese hanno bisogno di poter connettere le loro macchine in modo semplice per poter fruire dei nuovi sviluppi in ambito IoT e potersi concentrare sul loro know-how chiave.

È per questo che più di un anno fa VDW ha realizzato, con otto noti costruttori di macchine utensili e con importanti fornitori di sistemi di controllo, l'interfaccia *umati* (*universal machine tool interface*). Fino ad oggi sono stati definiti più di 20 casi applicativi, ad esempio veloce monitoraggio della produzione, dell'avanzamento programma e dello stato macchine, handling di un ordine di produzione, creazione di statistiche di errore o stato operativo su una infografica della linea del tempo. Vengono impiegati oltre 100 parametri rilevanti, ad esempio macchina funzionante sì/no. A fine 2018 è stato costituito un gruppo di lavoro congiunto OPC UA. Da allora la comunità internazionale delle

macchine utensili può prendere parte alla revisione e all'ampliamento dello standard.

L'obiettivo è quello di presentare a EMO 2019 una completa implementazione della specifica – nella misura in cui sarà disponibile entro allora – con un numero importante di partner. “VDW prevede di poter proporre anche primi prodotti nei quali siano integrati nei singoli sistemi di controllo server

OPC-UA preconfigurati come da specifica”, spiega Schäfer.

#### **EMO Hannover abbraccia i temi legati al futuro della produzione industriale**

EMO Hannover 2019 punterà i suoi riflettori su tutte le sfide che la produzione si trova a dover affrontare: dalla tecnologia delle macchine a soluzioni IT, al mutato mondo del lavoro. Dimostrerà come le macchine di prossima generazione po-

tranno essere più produttive, più efficienti e flessibili. Attraverso numerose iniziative collaterali dimostrerà come la connettività in ambito produttivo si stia progressivamente estendendo in tutti i settori. Evasione degli ordini, preparazione e pianificazione della produzione, produzione e logistica cambieranno. Ci saranno nuove funzioni e servizi. E gli addetti all'industria dovranno avere una preparazione, esse-

re qualificati per questa nuova realtà. “EMO Hannover 2019 avrà qualcosa da dire su tutti questi temi. Gli organizzatori completeranno il fronte espositivo con numerose iniziative collaterali e mostre speciali. EMO sarà così ancora una volta il punto d'incontro ideale per la tecnologia di produzione internazionale e indicherà la direzione degli sviluppi dei prossimi anni”, conclude Schäfer.

### **EMO Hannover 2019 Il salone leader mondiale della lavorazione dei metalli**

Dal 16 al 21 settembre 2019, i costruttori internazionali presenteranno a EMO Hannover tecnologie intelligenti. All'insegna dello slogan “Smart technologies driving tomorrow's production!”, il salone leader mondiale del comparto proporrà la completa offerta della tecnologia per la lavorazione dei metalli, cuore pulsante di ogni tipo di produzione industriale. Saranno esposti ultimissimi macchinari e soluzioni tecnologiche efficienti, servizi che integrano i prodotti, sostenibilità nella produzione e molto altro. Tema espositivo centrale di EMO sono macchine utensili lavoranti per asportazione e per deformazione, sistemi di produzione, utensili di precisione, flusso automatizzato dei materiali, tecnologia computerizzata, elettronica industriale e accessori. I visitatori specializzati del salone rappresentano tutti i settori importanti dell'industria manifatturiera, quali costruzione di macchine e impianti, industria automobilistica e suoi subfornitori, industria aeronautica e aerospaziale, meccanica di precisione e ottica, cantieristica navale, tecnologia medica, produzione di utensili e stampi, costruzione in acciaio e costruzione leggera. EMO Hannover è il più importante punto d'incontro internazionale dedicato alla tecnologia di produzione. L'edizione 2017 ha richiamato circa 2.230 espositori da 44 Paesi e circa 130.000 visitatori specializzati da 160 Paesi. EMO è un marchio registrato dell'Associazione europea dell'industria della macchina utensile Cecimo.



FIERE ED EVENTI


# Composites Europe 2019

Dal settore automobilistico, a quello aeronautico, meccanico, dell'edilizia, dell'energia eolica e nei settori dello sport e del tempo libero i materiali compositi hanno sempre un ruolo di primo piano  
**COMPOSITES EUROPE** a Stoccarda dal 10 al 12 settembre presenterà le tendenze e i progressi nella produzione e lavorazione di materie plastiche rinforzate con fibre. La fiera sarà accompagnata dalla International Composites Conference e dal Lightweight Technologies Forum. In parallelo presso la sede di Messe Stuttgart si terrà il Foam Expo Europe.

I visitatori della fiera incontreranno oltre 300 espositori provenienti da 30 nazioni che presenteranno materiali, soluzioni tecniche e esempi applicativi innovativi. Un' enfasi particolare verrà data all'ingegneria di processo innovativa. I visitatori potranno così apprendere lo stato dell'arte nella produzione seriale e le nuove applicazioni nel settore dei materiali compositi nell'area espositiva, nonché in numerose aree speciali, in visite guidate a tema, alla Conferenza internazionale sui compositi e al Forum sulle tecnologie leggere, che è dedicato alle tendenze della costruzione leggera multi-materiale.

**Informazioni su COMPOSITES EUROPE 2019:** COMPOSITES EUROPE è organizzato dall'organizzazione fieristica Reed Exhibitions in collaborazione con l'associazione europea dell'industria EuCIA e l'associazione commerciale Composites Germany, una coalizione i cui membri includono le associazioni di settore e cluster AVK, CCEV, CFK-Valley Stade e VDMA Working Group Hybrid Lightweight Technologies. Per la 14a edizione della fiera sono attesi oltre 300 espositori e oltre 8.000 visitatori.






**COGEFIM**  
VIA ARIMONDI, 5 - 20155 MILANO

**VUOLE ACQUISTARE/VENDERE UN'AZIENDA UN IMMOBILE? RICERCARE SOCI**

Da 36 anni leader nazionale nell'intermediazione aziendale



**General Cessioni**

---

[www.cogefim.com](http://www.cogefim.com) - [info@cogefim.it](mailto:info@cogefim.it)

**02.39261191**

**02.39215804**

[www.generalcessioni.it](http://www.generalcessioni.it) - [info@generalcessioni.it](mailto:info@generalcessioni.it)

<p><b>Importante cittadina commerciale/turistica in PROVINCIA di CUNEO</b> cedesi stupendo <b>RISTOPUB BIRRERIA PANINOTECA</b> con annesso <b>DISCOTECA</b> estiva/invernale - locale ottimamente strutturato completamente a norma - ampie superfici polivalenti indipendenti e frazionabili - contratto di affitto valido con canone gratuito con alloggio soprastante compreso richiesta modicissima causa molteplici impegni - offrire irripetibile per famiglia, giovani e società di catering - pagamento anche con permute immobiliari 31736</p>	<p><b>LEGNANO (MI)</b> vendiamo <b>RISTORANTE PIZZERIA</b> con giardino estivo e due appartamenti soprastanti - completamente attrezzato ed arredato a nuovo - vero affare per nucleo familiare 14343</p>	<p><b>REGIONE ABRUZZO - AZIENDA specializzata in STAMPAGGIO di MATERIE PLASTICHE AD INIEZIONE</b> - rivolta al settore <b>AUTOMOTIVE</b> in possesso di importante portafoglio clienti, macchinari di ultima generazione - <b>CAPANNONE di PROPRIETÀ</b> con impianto fotovoltaico - esamina la cessione totale di quote societarie eventualmente anche gradualmente 14341</p>	<p><b>AZIENDA LEADER</b> in nicchia di mercato operante dal 1950 specializzata in <b>IMPORT/EXPORT DISTRIBUZIONE e VENDITA di ABBIGLIAMENTO MILITARE, da CACCIA e PESCA, da CAMPEGGIO</b> etc - in possesso di dominio internet! - esamina la vendita aziendale garantendo un affiancamento di lunga durata 31739</p>	<p><b>ITALIA NORD OVEST storica AZIENDA SEGNALETICA STRADALE e FERROVIARIA</b> in possesso di autorizzazione ministeriale e certificazione C.E. - clientela fidelizzata enti pubblici e aziende private - valuta cessione totale per ritiro attività lavorativa dei soci garantendo comunque affiancamento iniziale 31737</p>	<p><b>ACQUI TERME (AL)</b> in ottima posizione centrale cedesi a prezzo interessante o ricerchiamo socio per splendido <b>RISTORANTE PIZZERIA</b> locale storico 80 posti climatizzati - forno a legna - elevati incassi documentati ottima opportunità anche per nucleo familiare 31725</p>	<p><b>MILANO SETTORE INFORMATICA</b> nell'ottica di una importante espansione aziendale un nostro cliente ci ha incaricato di selezionare opportunità di acquisto per <b>AZIENDE nel SETTORE INFORMATICA</b> aventi un fatturato da € 250.000,00 a € 500.000,00 - si valutano inoltre fusioni, incorporazioni e partnership - si darà priorità ad aziende aventi attività analoghe, complementari, sinergiche e compatibili con quelle già in essere - si valuta anche un eventuale socio attivo e di capitale purché in possesso di un adeguato portafoglio clienti attivi e receptive i prodotti e i servizi del nostro cliente con un apporto quindi certo di fatturato 31735</p>
<p><b>ALESSANDRIA</b> ottima posizione di forte passaggio con ampi parcheggi cedesi stupendo <b>RISTO-PUB BRASSERIE</b> 110 posti interni climatizzati + dehors privato - ottimamente strutturato con cucina attrezzata per ristorazione e pizzeria - elevati incassi incrementabili - canone affitto modicissimo - contratto valido 12 anni - ottimo investimento per giovani e famiglie 14333</p>	<p><b>CREMA HINTERLAND</b> cedesi avviato e prestigioso <b>RISTORANTE</b> - locale terrazzato e perfettamente strutturato con ampi spazi interni e grande giardino attrezzato - buoni incassi documentabili e ulteriormente incrementabili - garantito ottimo investimento lavorativo 31717</p>	<p>In nota <b>CITTADINA LOMBARDA CAPOLUOGO di PROVINCIA</b> ubicata fronte ospedale cedesi <b>ATTIVITÀ COMMERCIALE</b> settore <b>FIORI e ARTICOLI REGALO</b> associato Interflora unica in città 31727</p>	<p><b>BORDIGHERA (IM)</b> ottima posizione strada di ingresso alla città di fronte ad ampio parcheggio pubblico cedesi grazioso <b>RISTORANTE AMERICANO BAR</b> - ben strutturato con 40 posti e tavoli innovativi - climatizzato - elegantemente arredato - tutto a norma - cucina ottimamente attrezzata - contratto affitto nuovo valido 12 anni con canone modico - sicuro investimento lavorativo annuale per famiglia libero subentro immediato 31724</p>	<p><b>MILANO</b> posizione ottimale adiacente ingresso autostrade e passante ferroviario fermata <b>RHO FIERA - AFFITATI</b> con contratto pluriennale ad aziende/privati - <b>PALAZZINA IN STILE LIBERTY</b> - dotata di 2 ingressi indipendenti 9 camere arredate tutte con servizi + cucina attrezzata, salone colazione/pranzo/cena - giardino e parcheggio - attualmente adibito con regolari autorizzazioni a <b>B&amp;B e AFFITACAMERE</b> 14313</p>	<p><b>VIMODRONE (MI)</b> vendiamo o affittiamo <b>IMMOBILE</b> di circa 1.500 mq coperti su due piani + <b>PALAZZINA UFFICI</b> per circa 550 mq + <b>CORTILE</b> di pertinenza di circa 800 mq - attualmente un <b>CENTRO COTTURA</b> ma ideale per qualsiasi attività 31718</p>	<p><b>BRESCIA PROVINCIA</b> affermata <b>AZIENDA di PRODUZIONE e FORNITURA di TENDE da SOLE, GAZEBO, SERRAMENTI in ALLUMINIO, ARREDO</b> da GIARDINO e molto altro ancora valuta concrete proposte d'acquisto dell'intero pacchetto societario e relativo <b>PATRIMONIO IMMOBILIARE</b> - garantito ottimo investimento immobiliare e lavorativo 31715</p>
<p><b>VIGEVANO (PV)</b> posizione centralissima adiacente piazza ducale e parcheggi - cedesi splendida <b>GELATERIA YOGURTERIA CREPERIA</b> elegantemente arredata e ottimamente attrezzata - richiesta modicissima - affare irripetibile - adatto per famiglia 14299</p>	<p><b>REGIONE UMBRIA</b> vendiamo <b>AZIENDA AGRICOLA e ZOOTECNICA</b> specializzata in allevamenti di bovini razza chianina IGP oltre a suini e ovini di qualità - circa 110 HA di <b>TERRENI</b> provvisti di approvvigionamento idrico e con ottima esposizione solare - <b>IMMOBILI</b> idonei all'insediamento di <b>ATTIVITÀ RICETTIVA AGRITURISTICA</b> con <b>PISCINA - FATTORIA DIDATTICA - LABORATORIO CASARIO - CASALE ristrutturato - FABBRICATI AGRICOLI</b> oliveto per produzione olio <b>DOP</b> - riserva di caccia - opportunità d'investimento di sicuro interesse 31656</p>	<p>In importante e grande cittadina dell'<b>HINTERLAND MILANESE</b> cedesi con o senza <b>IMMOBILE</b> prestigioso <b>BAR TAVOLA CALDA</b> con spazioso e attrezzatissimo cucina - locale <b>MODERNO</b> perfettamente strutturato con ampio spazio interno e grande dehors estivo direttamente su piazza - notevoli incassi documentabili - garantita ottima opportunità per operatori del settore 31707</p>	<p>In nota località della <b>PROVINCIA di MILANO</b> cedesi rinomato e prestigioso <b>BAR CAFFETTIERIA PASTICCERIA</b> con grandi e attrezzatissimi <b>LABORATORI di PRODUZIONE</b> - locale perfettamente strutturato con ampio spazio interno e grande dehors estivo e inoltre soprastante <b>APPARTAMENTO</b> uso privato - garantito ottimo investimento lavorativo per operatori del settore 31664</p>	<p><b>BUSTO ARSIZIO (VA)</b> posizione ottimale vendiamo con <b>IMMOBILE</b> splendido <b>BAR</b> superficie di 90 mq con 40 posti ottimi incassi incrementabili vero affare commerciale/immobiliare - ideale per nucleo familiare 31668</p>	<p><b>MILANO</b> cediamo o ricerchiamo socio per <b>Sviluppo AZIENDA ARTIGIANALE SETTORE LEGNO</b> con prodotti di qualità specifici ed esclusivi arredamento e complementi d'arredo livello medio/alto con possibilità di ottimi utili 31667</p>	<p><b>LOMBARDIA</b> vendiamo eventualmente con <b>IMMOBILE AZIENDA COMMERCIALE SETTORE PRODOTTI per CANI e GATTI</b> proprio marchio - distributori su tutto il territorio nazionale - clientela fissa e fidelizzata - ottimi utili facilmente incrementabili - azienda trasferibile ovunque 31670</p>
<p><b>LAGO MAGGIORE PROVINCIA di VARESE</b> vendiamo su strada principale <b>DISTRIBUTORE CARBURANTE</b> con avviamento quarantennale anche per settore nautica impianto completamente a norma volumi incrementabili 31671</p>	<p><b>ITALIA LAMPEDUSA (AG)</b> attività trentennale stessa gestione prestigioso <b>RESORT</b> con 30 posti letto vista mare - dispone di <b>BAR RISTORANTE</b> - clientela fidelizzata - formula soggiorno innovativa - vendesi <b>ATTIVITÀ e IMMOBILE</b> - opportunità unica per migliorare il proprio tenore di vita con investimento lavorativo redditizio - eventuali permute immobiliari da valutare 31655</p>	<p><b>CINISELLO BALSAMO (MI)</b> ottima posizione vendiamo con <b>IMMOBILE</b> avviato e storico <b>PANIFICIO con LABORATORIO</b> attrezzatissimo - ottimi incassi incrementabili affare commerciale/immobiliare ideale per famiglia 31659</p>	<p><b>MILANO</b> vendiamo storica <b>SOCIETÀ SETTORE RECUPERO CREDITI</b> - garantita assistenza dell'attuale proprietario - importante portafoglio clienti acquisiti in oltre 20 anni di attività - ottimi fatturati incrementabili - acquisizione crediti - ideale anche per studi legali 31653</p>	<p><b>RODANO (MI)</b> vendiamo <b>CAPANNONE</b> affittato a reddito - circa 1.200 mq coperti + cortile di circa 600 mq - copertura da poco sostituita - ottima redditività rapportata all'investimento 31654</p>	<p>Importante cittadina della <b>BRIANZA (MB)</b> vendiamo <b>NEGOZIO vendita SURGELATI con FRIGGITORIA</b> a norma e cella frigo - superficie mq 250 - completamente attrezzato ed arredato a nuovo - incassi incrementabili 31649</p>	<p><b>PRIMA CINTURA di TORINO in ZONA INDUSTRIALE</b> con ubicazione strategica vendiamo <b>COMPLESSO INDUSTRIALE</b> su area di circa 7.500 mq di cui coperti circa 5.700 mq con <b>UFFICI</b> di 300 mq - per le sue caratteristiche si ritiene valido anche per investimento a reddito, frazionamento e destinazione logistica 31630</p>
<p><b>VICINANZE AEROPORTO MALPENSA TRA MILANO e NOVARA</b> - oadiacente svincolo autostrada A4 - in posizione strategica e ben servito cedesi <b>SOCIETÀ PROPRIETARIA di importante STRUTTURA INDUSTRIALE/COMMERCIALE</b> di circa mq. 2.500 con palazzina uffici e abitazione custode parzialmente a reddito in area di oltre mq. 15.000 edificabile 31643</p>	<p><b>CALABRIA PROVINCIA di CATANZARO</b> a circa 20 Km dal mare e comoda aeroporto / stazione vendiamo splendida <b>STRUTTURA RICETTIVA/AZIENDA AGRICOLA</b> - circa 16 HA con 2.000 mq uso turistico alberghiero e piscina - stalle per allevamento accessori ulteriore cubatura edificabile opportunità unica nel suo genere 31635</p>	<p><b>PROVINCIA di VARESE</b> comodo uscita autostradale vendiamo su strada di passaggio <b>PIZZERIA D'ASPORTO</b> incassi elevati e dimostrabili - attrezzatissimo - ideale per famiglia 31641</p>	<p><b>ZONA ERBA (CO)</b> vendiamo avviata <b>IMPRESA EDILE</b> specializzata in problematiche acqua, infiltrazioni ecc... - garantita assistenza - ottimi margini 14130</p>	<p><b>STATALE VARENSINA vicinanze SARONNO (VA)</b> vendiamo splendida <b>PIZZERIA</b> circa 250 posti + terrazzo estivo per circa 100 posti elevati incassi dimostrabili ed incrementabili - parcheggio antistante 14198</p>	<p><b>MILANO ADIACENZE</b> vendiamo <b>AZIENDA MECCANICA con ELEVATO KNOW-HOW</b> - attrezzature all'avanguardia - importante portafoglio clienti e fatturato estero - utili sopra la media e richiesta inferiore al reale valore - eventualmente si valuta anche vendita <b>IMMOBILE</b> 31620</p>	<p><b>MILANO</b> adiacenze vendiamo con avviamento trentennale <b>AZIENDA SETTORE LAVORAZIONI COMPOSITI</b> ad alta redditività - attrezzature completissime clientela costituita anche da aziende multinazionali garantita assistenza 31698</p>
<p>Importante cittadina <b>NORD di MILANO</b> vendiamo splendido <b>LOUNGE BAR</b> con arredamento curato nei dettagli - ambiente molto elegante con cortile esterno allestito - clientela fidelizzata ed incassi importanti ed incrementabili 31703</p>	<p>Siamo stati incaricati da <b>AZIENDA NEWCO SETTORE ALTA COSMESI BIRNATURALE</b> con divisione <b>INTEGRATORI ALIMENTARI NATURALI</b> con elevato know-how e formulazioni esclusive derivanti da rapporti con ambienti scientifici di valutare l'ingresso di <b>SOCI OPERATIVI/DI CAPITALE</b> per lancio sul mercato - trattasi di proposta esclusiva ed unica nel suo genere per l'alta tecnologia delle formulazioni derivanti da nano tecnologie - immagine/packaging/qualità targhetizzate per altissimo livello 31695</p>	<p><b>VALLE D'AOSTA</b> tra <b>VERRES e SAINT-VINCENT</b> strada statale <b>Monte Bianco</b> - celebre storico <b>BAR CAFFETTIERIA TAVOLA FREDDA PATENTINO TABACCHI RICARICHE TELEFONICHE e GRATIA e VINCI</b> - ottimamente avviato incasso dimostrabile - affitto modico - chiusura serale - ottimo investimento lavorativo per 2/3 persone - ideale per cinesi - possibilità di finanziamento 14284</p>	<p>Tra <b>MILANO e VARESE</b> in posizione di forte passaggio veicolare con parcheggi pubblici con ottima visibilità cedesi nuovissimo <b>NEGOZIO INFORMATICA VENDITA e RIPARAZIONI</b> - locale modernamente arredato a tema - climatizzato e video sorvegliato con ampie vetrine blindate contratto affitto valido per 12 anni con canone modicissimo - sicuro investimento lavorativo per coppia di giovani imprenditori 31694</p>	<p><b>NOTA PROVINCIA ITALIANA</b> ad alta vocazione commerciale si propone la vendita parziale di recentissimo <b>COMPLESSO COMMERCIALE ACCATATO</b> in D/B - ubicato in contesto strategico ed in forte espansione, adiacente ad area aeroportuale - unità immobiliare indipendente posta su due livelli serviti da ascensore e provvista di ampio parcheggio privato - struttura di pregio caratterizzata da un ottimo impatto estetico e da una ottima qualità costruttiva - la vendita si riferisce a circa mq. 2.496 posti al piano terra tuttavia si esaminano proposte di acquisto dell'intero complesso già attivo con ottimi risultati per fiere, congressi, concorsi ecc. oltre ad essere predisposta per l'insediamento di singole attività di servizi nel piano superiore 14279</p>	<p><b>SEREGNO (MB)</b> vendiamo <b>CAPANNONE</b> di 1.000 mq con <b>ABITAZIONE</b> di 300 mq + <b>UFFICI e CORTILE</b> - investimento a reddito - ottima redditività sul capitale investito - inquilino <b>AZIENDA CARPENTERIA MECCANICA</b> 31689</p>	<p><b>LOMBARDIA</b> importante località <b>BRIANZOLA (MB)</b> posizione angolare di forte passaggio adiacente parcheggi pubblici cedesi rinomato e storico <b>RISTORANTE PIZZERIA</b> (forno a legna) - 65 posti climatizzati - lavoro pranzo e cena - sicuro investimento lavorativo per nucleo familiare o per cinesi 31688</p>
<p><b>VAL D'INTELVI (CO)</b> a 10 minuti dal lago di Como e 20 da quello di Lugano vendiamo <b>GARDEN</b> con <b>SERRE</b> in posizione panoramica con clientela selezionata e fidelizzata - attrezzature complete - ottimo fatturato incrementabile 14265</p>	<p><b>MILANO PROVINCIA</b> vendiamo centralissimo negozio di <b>PANETERIA e PASTICCERIA</b> con relativi laboratori sul retro, <b>IMMOBILE di PROPRIETÀ</b> 3 ampie vetrine su piazza garantito ottimo investimento immobiliare e lavorativo 31691</p>	<p><b>TRA MILANO e PAVIA</b> centro paese ottima posizione di visibilità e passaggio veicolare con parcheggi pubblici - cedesi graziosa e unica <b>CARTOLIBRERIA EDICOLA GIOCATTOI GADGET SICAL BILGHIETTERIA GRATIA e VINCI</b> incassi documentabili - richiesta modica - contratto affitto valido - sicuro investimento lavorativo per coppia giovani possibilità di finanziamento 14274</p>	<p><b>PROVINCIA di TERAMO</b> vendiamo <b>AZIENDA AGRICOLA</b> certificata <b>BIOLOGICA</b> costituita da circa 64 HA di <b>TERRENO SEMINATIVO</b> con annessa <b>ABITAZIONE</b> e circa 2.500 mq di <b>SUPERFICI COPERTE</b> in parte lese da evento sismico (in attesa di contributo statale) - possibilità di inserimento vitigni DOC, uliveti, zootecnica ecc. - presenza di consistenti titoli PAC - ottima posizione salone e approvvigionamento idrico 31685 A</p>	<p><b>PROVINCIA di TERAMO</b> a circa 15 Km da <b>ROSETO DEGLI ABRUZZI</b> vendiamo <b>TERRENO EDIFICABILE</b> di circa 11.000 mq con indice di edificabilità di 0,75 idoneo alla costruzione di circa <b>80 APPARTAMENTI</b> ubicazione ottimale e ben servita in comune di circa 8.000 residenti opportunità di investimento di sicuro interesse per imprenditori del settore 31685 B</p>	<p><b>BUSTO ARSIZIO (VA)</b> posizione strategica vendiamo <b>NEGOZIO di SARTORIA / ABBIGLIAMENTO</b> immagine di prestigio con clientela di livello - ottime possibilità di incremento fatturato 31684</p>	<p>Immediata vicinanza <b>ALBA (CN)</b> posizione ottima affigua a scuole, impianto sportivo e ampio parcheggio pubblico cedesi splendida <b>PIZZERIA</b> - 30 posti climatizzati - elegantemente arredata e strutturata - dehors privato coperto - ottimi incassi dimostrabili - richiesta inferiore al valore - sicuro investimento lavorativo per famiglia 31681</p>
<p><b>ITALIA PROVINCIA di CUNEO</b> tra Torino e Savona su strada statale adiacente casello A6 storico <b>AZIENDA LAVORAZIONE e COMMERCIO del LEGNO</b> con impianti automatizzati valuta proposte di cessione o joint venture - <b>IMMOBILI di PROPRIETÀ</b> di ampie superfici polivalenti e frazionabili idonei per molteplici usi: logistica/commerciale/artigianale 31682</p>	<p><b>COMO</b> posizione di passaggio in immobile indipendente con parcheggio antistante vendiamo <b>BAR</b> con ottimi incassi incrementabili - ambiente unico nel suo genere 31679</p>	<p><b>PROVINCIA di PERUGIA AZIENDA METALMECCANICA</b> con avviamento trentennale specializzata in lavorazioni ad alto valore aggiunto in possesso di portafoglio clienti fidelizzati e macchinari idonei allo <b>PRODUZIONE di CICLO COMPLETO in CONTO LAVORAZIONI e C/TERZI</b> esamina la ricerca di partners/joint venture oltre alla cessione parziale di quote societarie o alla vendita totale 31677</p>	<p><b>BRESSO (MI)</b> in ottima posizione cedesi storica attività di <b>TINTORIA LAVASECCO</b> ottimamente attrezzata clientela fidelizzata richiesta modicissima 14296</p>	<p><b>SRL specializzata in SERVIZI TURISTICI</b> di moderna concezione e grande potenzialità organizzata con proprio marchio divenuto sinonimo di <b>ECCellenza</b> in termini di servizi offerti: <b>NOLEGGIO BICICLETTA</b> (parco di proprietà) di ogni tipo. <b>DEPOSITO BAGAGLI</b>, organizzazione <b>TOUR GUIDATI</b> (core business) di varie tipologie e personalizzati (per privati, aziende, gruppi, team-building, sia a piedi che in bicicletta), esamina la vendita totale di quote societarie 31743</p>	<p><b>LOMBARDIA</b> avviata <b>AZIENDA TORNITURA e FRESATURA C/TERZI</b> molto bene organizzata e gestita ottimamente attrezzata - importanti clienti ottima redditività esamina proposte di cessione 31747</p>	<p><b>CASTELLI ROMANI (RM)</b> in posizione di forte passaggio residenziale e turistico cedesi con <b>IMMOBILE RISTORANTE</b> con avviamento decennale struttura molto ampia con artigianale di pregio - possibilità di ospitare sia eventi e cerimonie sia viaggi organizzati - bellissima veranda per il periodo estivo 31750</p>

# La AMB 2020 prende il via

Il 30 giugno 2019 si sono concluse le iscrizioni alla AMB 2020. La squadra di progetto inizia ora la verifica delle iscrizioni pervenute ed elabora le prime proposte di piazzamento degli stand. "La AMB è un appuntamento fisso nelle agende del settore. Lo dimostra anche la forte richiesta di aree espositive alla AMB 2020", spiega Gunnar Mey, capo del dipartimento industria alla Messe Stuttgart. Nessun dubbio: anche la 20° AMB, che si terrà dal 15 al 19 settembre 2020 alla Messe Stuttgart, registrerà di nuovo il tutto esaurito occupando l'intero comprensorio fieristico.

Cos'è che fa della AMB una fiera così richiesta per espositori e visitatori? Quattro imprenditori, presenti già nel 1982, raccontano del loro legame con la AMB.

Lothar Horn, direttore generale della Paul Horn GmbH, scorge un legame particolare con la AMB: "Siamo strettamente legati alla AMB e siamo cresciuti sempre insieme. Nel 1982 abbiamo esposto come piccola ditta della Svevia, oggi ci presentiamo come leader mondiali nel mercato degli strumenti di precisione. Per noi la AMB è come il nostro salotto di casa dove accogliere i clienti; inoltre la fiera stabilisce chiaramente lo standard per ciò che vogliamo mostrare in termini di nuovi prodotti e innovazioni."

La AMB è chiaramente il cuore della costruzione di macchine utensili e il punto d'incontro ideale per questo settore nel sud della Germania, riferisce Holger Hehl, area sales manager della Chiron-Werke GmbH & Co. KG aggiungendo: "Qui tutti i leader di mercato del mondo presentano le proprie novità ed è questa la piattaforma per mostrare ai clienti e alle persone interessate l'asportazione di truciolo nel dettaglio".

Werner Gerstner, responsabile delle vendite alla Carl Zeiss AG, ha partecipato personalmente nel 1982 alla prima AMB in assoluto e ancora oggi è convinto del programma della fiera. "La AMB ha sempre posto nuovi accenti, assistendo a numerosi cambiamenti tecnologici e condividendoli. Qui si affrontano tutti i temi importanti e gli espositori mostrano gli approcci di soluzione del loro portafoglio, ad esempio relativamente alla mobilità elettrica, a Industria 4.0 o a Internet of Things".

Antonio Bottazzo, responsabile delle vendite alla Fritz Studer AG, un'azienda della United Grinding Group, non può che confermare l'evoluzione, da fiera nazionale a salone internazionale per la lavorazione dei metalli: "Negli anni, la AMB si è perfezionata in modo costante e oggi attira a Stoccarda operatori da tutto il mondo".

Le aziende che hanno fatto pervenire la propria iscrizione entro il 30 giugno 2019 riceveranno le prime proposte di piazzamento a partire dall'autunno 2019. Le aziende interessate che non si sono iscritte entro il termine di scadenza possono essere inserite per ora nella lista d'attesa a causa della forte domanda.

## La AMB

Alla ventesima edizione della AMB, che si terrà dal 15 al 19 settembre 2020, sono attesi circa 90.000 operatori e oltre 1.500 espositori al centro fieristico di Stoccarda. Su un'area di oltre 120.000 metri quadrati lordi saranno esposte le innovazioni e gli ulteriori sviluppi di macchine utensili ad asportazione di truciolo, macchine utensili scrostatrici, utensili di precisione, tecniche di misura e sicurezza della qualità, robotica, tecniche di maneggio di pezzi e utensili, industrial software & engineering, componenti, assiemi e accessori. La AMB 2020 gode del sostegno dei seguenti patrocinatori: Associazione di categoria utensili di precisione in seno a VDMA, Associazione di categoria software in seno a VDMA e Unione tedesca delle fabbriche per le macchine utensili (VDW).



HUMAN & ROBOT INTERACTION

I love my job

ASSERVIMENTO  
MACCHINE UTENSILI

KNOW HOW, SOLIDITÀ,  
FLESSIBILITÀ E RICERCA

WWW.TIESSEROBOT.IT

ROBOT E SISTEMI  
ROBOTIZZATI  
PER AUTOMAZIONE  
INDUSTRIALE.



ts tiesse  
robot SPA

Kawasaki  
Robotics

## NEWS AZIENDE

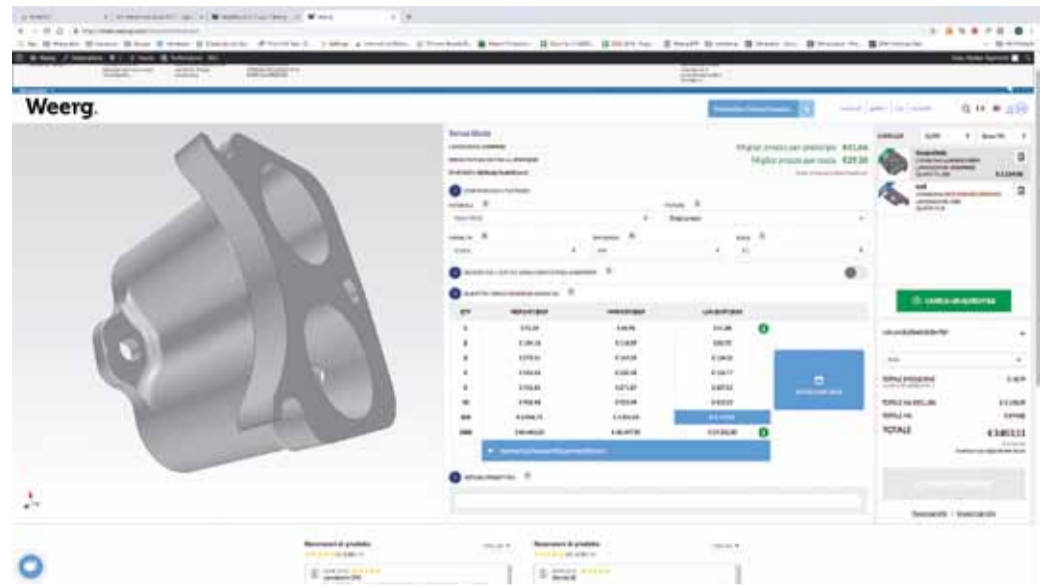
## Weerg va on air con servizi inediti

Dopo aver rivoluzionato il mondo della meccanica, **Weerg** si presenta con una nuova release, che arricchisce l'offerta con **esclusivi servizi online**. Con un nuovo look dal gusto minimal, la piattaforma che offre online lavorazioni CNC e 3D rende ancora più immediato e user friendly l'accesso a nuove funzionalità che potenziano la flessibilità del servizio. La customer journey parte da una home page essenziale che punta direttamente al **cuore di Weerg: il preventivatore online**. Asset indiscusso dell'e-shop, questo strumento garantisce livelli di precisione senza eguali permettendo all'utente di conoscere in tempo reale quali parti del pezzo da realizzare costano di più, così da poter ottimizzare il progetto prima di passare all'ordine. Inoltre, grazie al software proprietario basato su sistemi di autoapprendimento, le quotazioni vengono affinate di volta in volta in base ai tempi reali richiesti dalle lavorazioni già effettuate.

*"In linea con il nostro claim, 'get your parts, very fast', la parola d'ordine in Weerg è ottimizzazione. Per questo, grazie al feedback degli utenti e alle analisi effettuate attraverso appositi strumenti di web marketing abbiamo messo a punto la nuova release della piattaforma dove ad oggi convogliano oltre*

*13.000 richieste di preventivi che convertono in una media quotidiana di 400 ordini",* spiega Matteo Rigamonti, fondatore di Weerg. Un progetto totalmente tailor made, per il quale l'azienda si è affidata a un pool di professionisti specializzati nel mondo e-commerce, coordinati dal reparto IT interno.

Tante le novità introdotte che ottimizzano la shopping experience su **weerg.com**, a partire dalla scelta dei **tempi di consegna**. Se prima era possibile selezionare una data tra tre opzioni disponibili, ora l'utente può indicare liberamente il giorno in cui vuole ricevere il proprio ordine, specificando una qualsiasi data compresa tra 3 giorni e 3 mesi per il 3D e tra 5 giorni e 3 mesi per il CNC. Il preventivatore adatta automaticamente il prezzo in base alla data prescelta, con costi inversamente proporzionali ai tempi di consegna. **Massima flessibilità garantita anche in termini di quantità**, in particolare per quanto riguarda le stampe 3D. Non più slot predefiniti, ma la possibilità di indicare esattamente la quantità desiderata, anche a **partire dal singolo pezzo**. Il tutto con livelli di scontistica ancora più elevati. Ma non solo. Ampliati anche i **formati di file CAD 3D** compatibili con la piattaforma a cui si affianca la possibilità di **effettuare ordini misti** di lavo-



razioni 3D e CNC. Novità infine anche a livello tecnico con la creazione di una **nuova interfaccia responsive** che permette di richiedere preventivi e caricare progetti più facilmente anche dal proprio smartphone.

*"Con Weerg siamo in grado di dare agli utenti una risposta che prima non c'era: trasparenza dei prezzi, velocità di esecuzione, certezza delle consegne. Ma prezzi competitivi e flessibilità non significano qualità standard: uno dei nostri punti di forza è proprio l'estrema cura nella realizzazione di ogni singolo dettaglio, a partire dall'analisi di fattibilità che forniamo gratuitamente",* prosegue Rigamonti. All'approccio innova-

tivo e smart, Weerg unisce la **qualità garantita** da un reparto produttivo all'avanguardia costantemente potenziato e implementato con sistemi per finiture e lavorazioni speciali che vanno dallo staffaggio all'anodizzazione, fino alla filettatura. Un'opzione che oggi è selezionabile ancora più facilmente grazie alla nuova release della piattaforma. Il parco macchine di Weerg è unico in Italia e vede schierate per le lavorazioni CNC due batterie da 5 Hermle C42U a 5 assi in continuo completamente automatizzate attraverso l'utilizzo di robot antropomorfi e per il 3D Printing la più grande installazione del Sud Europa di stampanti HP Jet Fusion 4210,

recentemente affiancate da un sistema a Sinterizzazione Laser Selettiva (SLS) ProX® SLS 6100 firmato 3D Systems. *"Ci piace definirci un'Industry 5.0 perché sottoponiamo le macchine a ritmi produttivi sempre più sfidanti, spingendone al massimo le prestazioni. Una modalità di lavoro che ci permette di beneficiare di economie di scala che riversiamo a favore dei clienti sotto forma di vantaggi economici",* commenta Rigamonti. A garanzia della qualità e delle prestazioni della piattaforma anche l'altissimo punteggio di soddisfazione dei clienti certificato da **Trusted Shops**, ente super partes che valuta gli e-commerce di tutta Europa.

## Textilsharing: massima flessibilità nel passare alla collezione estiva

Ci aspettano secoli di stagioni estive? Saremo in presenza di condizioni meteorologiche sempre più estreme? E cosa comporta tutto questo per la scelta dell'abbigliamento da lavoro? L'ideale è essere sempre pronti per ogni stagione: con il Textilsharing MEWA. Il tempo ormai non è sempre al passo con le stagioni. Ad aprile può ancora nevicare, in ottobre sono possibili giornate calde. Cosa significa questo per la fornitura di abbigliamento da lavoro dei dipendenti? Come si può garantire una dotazione che sia adatta alle condizioni atmosferiche?

### 1: acquisto dell'abbigliamento da lavoro

Si acquista la dotazione completa per ogni condizione meteorologica possibile. L'acquisto in un'unica soluzione è comunque oneroso e implica costi di magazzino. Se l'indumento diventa troppo piccolo o troppo grande nel corso dell'anno, rimane inutilizzato. Questo vale anche per i capi in dotazione al personale che ha lasciato l'azienda. Durante i mesi invernali, short e camicie estive vengono conservati nell'armadio e con il passare degli anni diventano fuori moda. Ciascuno deve occuparsi del lavaggio, della cura

e della riparazione dei propri capi.

### 2: Textilsharing - Utilizzare l'abbigliamento da lavoro senza acquistarlo

La dotazione viene noleggiata da un fornitore di servizi tessili come MEWA. Il cliente può concordare nel contratto che venga fornita ai dipendenti una doppia dotazione, invernale ed estiva. È poi il fornitore di servizi ad occuparsi dell'intera gestione: il ritiro degli indumenti usati, il lavaggio, la riparazione, la sostituzione e la riconsegna dei capi puliti. Le modifiche di taglia e l'arrivo di nuovo personale si affrontano con la massima flessibilità. Un dettaglio importante da sottolineare: a ciascun dipendente vengono sempre riconsegnati i propri indumenti. Il sistema di codici a barre esclude l'eventualità che i capi vengano scambiati.

### Ben equipaggiati per le stagioni intermedie

Soprattutto nelle stagioni intermedie, la questione abbigliamento si fa complicata: al mattino è ancora fresco, a mezzogiorno fa caldo. Per affrontare le escursioni termiche che si verificano nell'arco della giornata, MEWA propone diversi



articoli che possono essere abbinati nel classico stile "a cipolla". Chi opera all'aperto può indossare una giacca termica, che protegge esternamente dal vento e dalla pioggia e riscalda internamente grazie all'inserimento in pile o softshell.

### Che cosa comprende l'outfit estivo?

"In estate, gli indumenti da lavoro devono essere leggeri e ariosi, preferibilmente in tessuto traspirante", spiega Horst Hübler, consulente tecnico presso MEWA. "Se il tipo di lavoro lo consente, si possono indossare i pantaloncini corti e anche i pantaloni leggeri. Sono pratiche le T-shirt e le polo, così come un gilet per le

ore più fresche". Fanno parte della dotazione anche occhiali da sole, cappellini e crema solare. Da giugno MEWA proporrà anche indumenti estivi per la cantieristica stradale o il servizio gestione rifiuti: la gamma sarà quindi ampliata da bermuda e t-shirt ad alta visibilità con effetto segnaletico.

# MyElmec, un unico portale per controllare i sistemi informatici e gli asset digitali in azienda

tizzati che aiutano a monitorare 24/7 gli asset digitali di un'azienda e l'infrastruttura IT. Si tratta di un'unica piattaforma che permette di vedere in tempo reale quello che sta succedendo su device come stampanti, pc e notebook e sulla infrastruttura monitorando tutti i configuration item come server, storage, switch e firewall.

Volevamo realizzare una dashboard integrata che permettesse ai responsabili IT di controllare tutto in un unico luogo digitale, qualcosa che nessun altro provider di servizi IT aveva mai creato. Per realizzare il MyElmec abbiamo utilizzato le ultime tecnologie sul mercato tra cui Java, Go e Python, avvalendoci di suite di tool che permettono il deployment continuo. L'architettura a micro-servizi ci permette di evitare i problemi dei classici sistemi monolitici in un'ottica di efficientamento delle nostre soluzioni, commenta **Alessandro Ballerio**, amministratore delegato di Elmec Informatica.

Il MyElmec vuole essere uno strumento strategico per chi

lavora nel mondo dell'IT. Non è infatti solo uno strumento di governance, ma grazie a processi automatizzati, alcune azioni più operative, vengono velocizzate permettendo così alle figure che si occupano di tecnologie all'interno delle aziende di abbandonare azioni

meccaniche e farraginose dell'operatività quotidiana, guadagnando tempo per lo sviluppo delle strategie. Il portale è disponibile anche in versione mobile sia per Android che iOS e l'app è in grado di notificare in tempo reale gli addetti ai lavori su situazioni di criticità sugli

asset sotto monitoraggio.

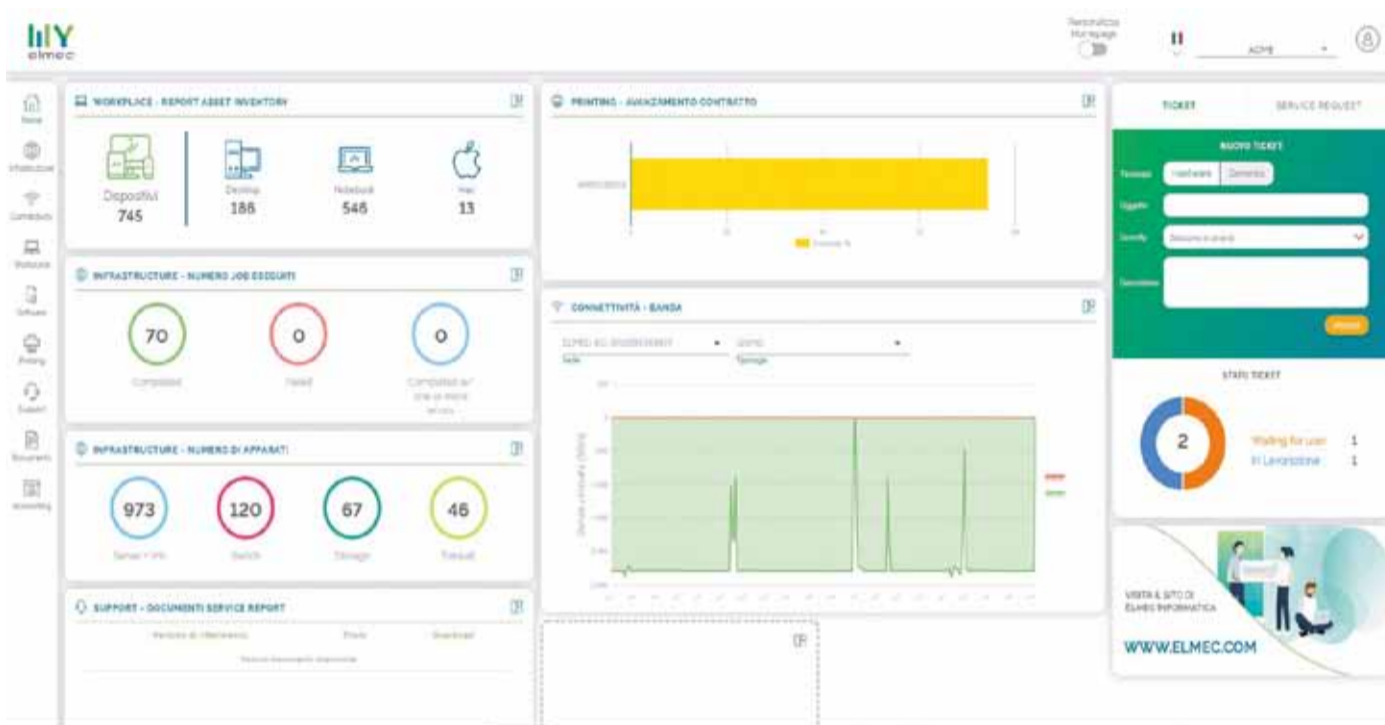
Lo sviluppo del portale ha previsto il coinvolgimento della metodologia DevOps, il metodo di sviluppo che nasce dall'idea di un'integrazione tra gli sviluppatori - i developer - e chi controlla ed eroga prodotti e servizi - os-

sia gli addetti alle operation. Il DevOps vuole eliminare "l'effetto silos", evitando l'esistenza di compartimenti stagni, ovvero, reparti che, nel processo produttivo, si occupano solo della propria parte, senza pensare a quello che avviene prima e dopo la loro attività.

L'utilizzo di questa metodologia ha portato a un cambiamento nei processi aziendali e nell'ideazione del progetto stesso. Nello sviluppo del progetto sono inoltre stati coinvolti 20 clienti pilot, in ottica win-win, che hanno permesso da una parte a Elmec di capire le esigenze, ricevendo feedback in tempo reale, e dall'altra ai clienti di ottenere in tempi rapidi uno strumento pronto per l'uso.

Grazie alla metodologia DevOps, Elmec ha riscontrato i primi risultati evidenziando una migliore comunicazione tra i vari reparti coinvolti e il dimezzamento dei tempi e dei costi necessari per lo sviluppo e messa in produzione del progetto. Inoltre l'azienda è oggi in grado di fare nuovi rilasci una volta alla settimana e a fare mantenimento e correzioni sul portale, una o due volte al giorno. In 4 mesi si sono registrati 37 mila accessi al portale.

È possibile richiedere la demo e provare il portale MyElmec registrandosi al seguente sito: <https://www.elmec.com/myelmec/governare-il-tuo-it/>



**KABELSCHLEPP**  
A member of the TSUBAKI GROUP

# Varietà

La Vostra applicazione determina il tipo di materiale, noi lo forniamo.

Esattamente la catena portacavi richiesta da ogni Vostra specifica applicazione.



KABELSCHLEPP ITALIA SRL  
21052 BUSTO ARSIZIO (VA) - Tel: +39 0331 35 09 62



www.kabelschlepp.it

www.ifpsrl.com


IL LAVAGGIO DEL FUTURO... ADESSO

iFP

KPHMA.200

PROTECT WHITE.BLACK

INDUSTRIAL FINISHING PLANTS



KPH Kleen Power

LA GAMMA D'IMPIANTI PIÙ AMPIA DEL MERCATO

LAVATRICI SOTTOVUOTO ALCOLI MODIFICATI . IDROCARBURI

IFP Europe srl Via Po, 1 - 35015 GALLIERA VENETA (PD) Italia Tel. +39 049.5996883 Fax +39 049.5996884 info@ifpsrl.com

## NEWS AZIENDE

# Realizzare soluzioni d'automazione moderne, flessibili e adatte al futuro con la nuova generazione di smart relè

In fase di progettazione di una nuova macchina, aggiornamento di una esistente o pianificazione di un sofisticato sistema di automazione è importante scegliere la soluzione d'automazione più adatta, valutando fattori quali la complessità e la tecnologia dell'applicazione, le competenze richieste a programmatori e tecnici per la messa in servizio e per la manutenzione della macchina, oltre ovviamente ai costi. Eaton – azienda leader a livello globale nella gestione dell'energia – ha pubblicato un nuovo whitepaper intitolato "Relè di controllo che garantisce una perfetta realizzazione di moderne soluzioni per l'automazione" per aiutare i costruttori di macchine nell'implementazione di sistemi di controllo moderni e realizzato 6 video tutorial pensati per supportarli nel passaggio a smart relè di nuova generazione entrando nel merito dei linguaggi di programmazione disponibili. I nuovi relè di controllo – diversamente dai tradizionali sistemi PLC sempre meno flessibili – sono infatti in grado di assicurare la massima semplicità e versatilità, oltre a indirizzare le nuove sfide imposte dal mercato in termini di connettività IoT, programmazione e visualizzazione.

## Connettività IoT

La connettività IoT sta diventando un parametro sempre più importante nell'assicurare che un sistema di automazione sia adatto al futuro: nelle fabbriche moderne, infatti, le macchine e i sistemi sono dotati di un numero sempre maggiore di sensori e attuatori in grado di ottenere informazioni e dati sempre più attuali sul loro stato. Per far fronte alle nuove sfide AI, i produttori hanno ampliato il livello I/O dei dispositivi permettendo alle macchine di fornire e raccogliere sempre più informazioni, specialmente nel contesto delle applicazioni IoT.

Lo smart relè di nuova generazione easyE4 di Eaton è stato progettato per rispondere a questa necessità grazie al numero crescente di ingressi/uscite digitali e analogici a cui vengono collegati sempre più attuatori e sensori per raccogliere un ampio volume di dati. Inoltre, grazie ai moduli di espansione ogni unità base può essere espansa fino ad un massimo di 188 I/O, aspetto che definisce un nuovo standard per i controllori compatti. Tramite protocolli fieldbus basati su Ethernet, i dati vengono trasferiti – in sicurezza e velocemente – al cloud per il monitoraggio delle condizioni o per la manutenzione predittiva.

## Programmazione

Nella fabbrica 4.0 l'implementazione di nuovi dispositivi smart e il continuo sviluppo dei dispositivi esistenti costituisce una sfida importante per i produttori: la principale priorità è mantenere la compatibilità con le serie di modelli e gli strumenti di programmazione preesistenti.

Per supportare i programmatori di macchine nella transizione verso l'implementazione di smart relè, Eaton ha sviluppato l'innovativo software di programmazione easySoft 7 in grado di offrire estrema flessibilità. Gli utenti, infatti, possono ora scegliere se continuare a utilizzare

Flessibilità nel controllo per macchine di complessità medio/piccola  
Whitepaper

Relè di controllo che garantisce una perfetta realizzazione di moderne soluzioni per l'automazione.  
Build it in.



Ralf Cieslowicz  
Prima Edizione

**EATON**  
Powering Business Worldwide

il linguaggio di programmazione loro familiare specifico per un determinato dispositivo e legato alle versioni precedenti o se implementare i loro progetti usando linguaggi di programmazione standard – LD (Ladder Diagram), EDP (easy Programming), FBD (Function Block Diagram) e ST (Structured Text).

Per aiutare ulteriormente gli utenti a orientarsi nella scelta del programma più adatto alle specifiche esigenze e a realizzare i primi progetti utilizzando i linguaggi di programmazione disponibili con i nuovi smart relè, Eaton ha sviluppato 6 utili video tutorial disponibili sul suo sito.

## Visualizzazione

I display hanno un ruolo di primaria importanza per la visualizzazione di informazioni

inerenti i processi di automazione industriale o i sistemi di controllo in genere, come il monitoraggio dello stato delle linee di produzione, messaggi di allarme e indicazioni delle fasi produttive: è necessario che testi e dati siano visualizzati o modificati con facilità e in tempo reale.

Per indirizzare questa esigenza, easyE4 di Eaton offre diverse opzioni di visualizzazione per adattare in maniera ottimale la soluzione ai requisiti specifici: oltre al display dell'unità di base che abilita una visualizzazione locale, è possibile collegare lo smart relè a qualunque HMI tramite Ethernet oppure convertire automaticamente le informazioni fornite dallo smart relè in pagine web basate su HTML-5 che possono essere visualizzate su qualsiasi browser standard tramite web server integrato.

“La nuova generazione di smart relè easyE4 rappresenta una soluzione adatta al futuro, ma soprattutto una valida alternativa ai tradizionali PLC, sempre meno flessibili. Infatti, gli smart relè, sono oggi dotati di nuove funzionalità tra cui linguaggi di programmazione avanzati, elaborazione delle interruzioni, possibilità di creare moduli funzionali utente, sistemi operativi caricabili, logging dati e funzioni watchdog” ha dichiarato Massimo Bartolotta, Segment Marketing Manager MOEM di Eaton Italia. “Questi nuovi strumenti confermano l'impegno di Eaton nell'offrire ai clienti soluzioni altamente innovative e supporto nello sviluppo di soluzioni davvero smart nella trasformazione 4.0 delle aziende”.

Per maggiori informazioni, visitare [www.eaton.it](http://www.eaton.it)

**HYDROMATIC**

**Apparecchiature Oleodinamiche**

21040 Jerago con Orago (VA) Via Varesina, 32 tel +39 0331.217271 fax +39 0331.217271

**www.hydraulic.it info@hydraulic.it**



**DISTRIBUTORI A COMANDO MANUALE, ELETTROMAGNETICO, IDRAULICO**

DISTRIBUTORI MULTIPLI A COMANDO MANUALE, ELETTROMAGNETICO

REGOLATORI DI PORTATA

VALVOLE PER IL CONTROLLO DELLA PRESSIONE (max, riduzione, sequenza, ecc.)

PRESSOSTATI

IMPIANTI OLEODINAMICI



**CENTRALINE OLEODINAMICHE**

POMPE PER MEDIE E ALTE PRESSIONI

POMPE AD INGRANAGGI

POMPE A PISTONI RADIALI

MOTORI IDRAULICI



**CILINDRI A SEMPLICE E DOPPIO EFFETTO**

**INSERZIONISTI**

Bystronic.....	5
Cantini .....	23
Cogefim .....	17
CRM.....	manchette
Danobat .....	3
EMO.....	9
Erowa.....	2
Gerardi .....	24
Hannover express.....	23
Hydromatic .....	22
IFP .....	21
Infa .....	6
Kabelschlepp.....	21
OML.....	7
PEI .....	11
Tiesse Robot.....	19
Torgim .....	6

**ABBIAMO PARLATO DI**

ABB.....	2	Lamiera.....	12
ACIMALL.....	2	LVD .....	14
Amada.....	15	Mewa .....	20
AMB.....	19	Microsoft.....	2
Asservimenti presse.....	15	Omera .....	14
Assogasliquidi .....	2	Optoprim .....	14
CBG Industrial Tool .....	15	Pferd Italia .....	15
Composite Europe .....	18	PSM Celada.....	14
Dallan .....	14	Rivit .....	15
Dimeco.....	14	Rolleri.....	15
Eaton .....	22	Schneider Electric .....	8
Elmec.....	21	Stam .....	15
EMO .....	16	UCIMU.....	6
Gabella macchine.....	15	Weerg .....	20
Hoffmann.....	4	Yaskawa .....	10

**HANNOVER EXPRESS****L'unico volo DIRETTO**

dall'Italia ad Hannover.

L'UNICA POSSIBILITÀ di visitare  
la fiera per 8 ore in un solo giorno**la soluzione ideale  
per risparmiare tempo e denaro****Volo speciale  
in esclusiva****Martedì 17 Settembre  
da Bergamo-Orio Al Serio**

Il pacchetto **Hannover Express** prevede tutto quanto necessario per arrivare in fiera rapidamente e senza pensieri. La partenza è prevista alle ore 7.30 da Orio al Serio e, all'arrivo ad Hannover, pullman privati conducono direttamente in Fiera: l'ingresso ai padiglioni è immediato grazie alla tessera precedentemente fornita. Alle ore 18.30 circa nuovo trasferimento all'aeroporto ed imbarco sul volo per Orio al Serio. L'arrivo è previsto alle ore 22 circa.

Il pacchetto **Hannover Express** è apprezzato da molti anni dai visitatori e dagli espositori per invitare in fiera clienti e rivenditori.

**L'AMMONITORE** segnala ai propri lettori la **tariffa speciale ridotta** di **650 Euro + IVA** per persona per le prenotazioni confermate entro il 20 luglio. Dopo tale data la tariffa passerà a 750 Euro + IVA.



**Per informazioni e prenotazioni:**  
Hannover Express - Cell. 338 699 8116  
E-mail: hannoverexpress@andareinfiera.it  
Prenotazioni on line: <http://www.hannoverexpress.it>

Attrezzature speciali  
con utilizzo di  
Morse MCP o HRV



Caricatore di barre  
automatico con  
Morsa Verticale  
Ribaltante



Attrezzature speciali  
idrauliche/meccaniche  
per macchine utensili  
orizzontali/verticali



Tavole girevoli CNC  
piane e/o a squadra



La soluzione intelligente per  
il bloccaggio e l'automazione



50051 Castelfiorentino/Fi - Italy - Via G. Brodolini, 11  
Tel. 0571 64044 - 61845 - Fax 0571 64854  
[www.cantini.it](http://www.cantini.it) - e-mail: [cantini@cantini.it](mailto:cantini@cantini.it)





Made in Italy



EMO  
Hannover

Hall / Booth  
05-E69



GERARDI

www.gerardi.it

## AMPIA GAMMA DI MOTORIZZATI ORIENTABILI



## ORIENTATI MEGLIO!

DISPONIBILI I NUOVI MOTORIZZATI  
ORIENTABILI  $\pm 90^\circ$  AD UN RAPPORTO  
QUALITÀ PREZZO IMBATTIBILE

ORIENTABILI  
 $\pm 90^\circ$

PASSAGGIO  
REFRIGERANTE INTERNO

2 ANNI DI  
GARANZIA

Progettiamo e realizziamo un'ampia gamma di porta utensili motorizzati ORIENTABILI che permettono fresature e forature con diverse angolazioni ( $\pm 90^\circ$ ), disponibili con passaggio refrigerante interno fino a 100 bar, adatti ad attrezzare i torni e le torrette motorizzate dei maggiori costruttori a livello mondiale, come BIGLIA, BMT, DMG MORI, GOODWAY, HAAS, MAZAK, MIYANO, NAKAMURA, OKUMA, TSUGAMI and VDI DIN69880.

I nostri motorizzati sono tutti progettati e costruiti nei nostri stabilimenti in Italia attraverso i più innovativi sistemi di produzione, sono completamente in acciaio certificato e ricavati da un unico pezzo che successivamente viene sottoposto ad uno specifico trattamento anti corrosione.



Scansiona il QR code

e scopri di più sui nostri Motorizzati